



联合国

可持续发展委员会作为 可持续发展问题世界首脑会议 筹备委员会的报告

第二届会议

(2002年1月28日至2月8日)

可持续发展委员会作为可持续发展问题世界 首脑会议筹备委员会的报告

第二届会议（2002年1月28日至2月8日）



联合国 • 2002年，纽约

说明

联合国文件都用英文大写字母附加数字编号。凡是提到这种编号，就是指联合国的某一个文件。

目录

章次	段次	页次
一. 导言.....	1-3	1
二. 会议的安排.....	4-41	1
A. 会议开幕和会期.....	4-25	1
B. 议程和工作安排.....	26-31	2
C. 出席情况.....	32-40	4
D. 文件.....	41	4
三. 全面审查和评价实施《21 世纪议程》和联合国环境与发展会议其他成果以及 《进一步执行 21 世纪议程方案》的进展情况.....	42-46	5
四. 通过报告.....	47-48	5
五. 委员会作为筹备委员会通过的决定.....	49	5
附件		
一. 全面审查和评价实施《21 世纪议程》和联合国环境与发展会议其他成果以及 《进一步执行 21 世纪议程方案》的进展情况的讨论：主席摘要.....		6
二. 主席关于多方利害有关者对话部分的摘要.....		21
三. 关于加强执行《21 世纪议程》的伙伴关系/行动的提议.....		29
四. 委员会作为筹备委员会第二届会议收到的文件清单.....		31

第一章

引言

1. 大会第 55/199 号决议决定可持续发展委员会将作为不限成员名额的可持续发展问题世界首脑会议筹备委员会举行会议。
2. 委员会作为筹备委员会在其第二届会议上，根据各国的评价以及分区、区域和区间筹备会议的结果、秘书长与任务经理合作编写的文件和其他有关的国际组织提供的投入、并根据各主要集团提供的资料，全面审查和评价了实施《21 世纪议程》和联合国环境与发展会议（环发会议）其他成果以及《进一步执行 21 世纪议程方案》的进展情况。
3. 考虑到以上情况，作为筹备委员会的委员会主席编写了一份文件草稿（A/CONF.199/PC/L.1），供筹备委员会第三届会议进一步审议和谈判（见第五章，第 2002/PC/2 号决定）。

第二章

会议的安排

A. 会议开幕和会期

4. 可持续发展委员会作为首脑会议筹备委员会根据第 2001/PC/1 决定的建议，于 2002 年 1 月 28 日至 2 月 8 日举行了第二届会议。委员会作为筹备委员会举行了 15 次会议（第 1 次至第 15 次）和数次非正式会议。
5. 在 1 月 28 日第 1 次会议上，委员会主席艾米尔·萨利姆（印度尼西亚）宣布会议开幕并致开幕词。
6. 在这次会议上，联合国秘书处主管经济和社会事务副秘书长和首脑会议秘书长作了介绍性发言。
7. 也在同次会议上，下列代表发了言：德国介绍了 2001 年 12 月 3 日至 7 日在波恩举行的国际淡水会议的成果；冰岛介绍了 2001 年 10 月 1 日至 4 日在雷克雅未克举行的海洋生态系统中负责任渔业会议的成果；

果；冰岛介绍了 2001 年 11 月 26 日至 30 日在蒙特利尔举行的关于实施《保护海洋环境免受陆地活动影响全球行动纲领》第一次政府间审查会议的成果；加拿大介绍了 2000 年 10 月 18 日至 20 日在蒙特利尔举行的国际预防污染首脑会议的成果；联合国关于在发生严重干旱和/或荒漠化的国家特别是在非洲防治荒漠化的公约秘书处介绍了 2001 年 10 月 1 日至 12 日在日内瓦举行的该公约缔约方会议第五届会议的成果；《联合国气候变化框架公约》缔约国会议秘书处介绍了 2001 年 10 月 29 日至 11 月 10 日在马拉喀什举行的公约缔约方会议第七届会议的成果；联合国教育、科学及文化组织（教科文组织）介绍了 2001 年 12 月 3 日至 7 日在巴黎举行的海洋和沿海全球会议的成果以及 2001 年 12 月 10 日和 11 日在巴黎举行的政府间海洋学委员会特别执行理事会的成果；奥地利介绍了 2001 年 11 月 28 日至 30 日在奥地利拉克森堡举行的可持续能源全球论坛第二次会议的成果以及 2001 年 11 月 15 日和 16 日在维也纳由中欧倡议组织的关于运输和能源的环境问题讲习班的成果。

8. 在同次会议上，联合国环境规划署（环境规划署）执行主任发了言。
9. 在 1 月 28 日第 2 次会议上，欧洲区域筹备委员会主席、非洲筹备会议主席、亚太区域筹备委员会会议主席团主席、西亚/阿拉伯区域筹备委员会主席、拉丁美洲和加勒比区域筹备会议主席以及新加坡常驻联合国代表发了言。
10. 在 1 月 29 日第 3 次会议上，联合国人类住区规划署执行主任、联合国开发计划署（开发计划署）署长、世界气象组织（气象组织）秘书长、环境规划署执行主任、联合国人口基金（人口基金）执行主任、防治荒漠化公约执行秘书、生物多样性公约执行秘书、全球环境基金首席执行官干事和主席、世界银行环境和社会可持续发展网副主席和国际农业发展基金（农发基金）副主席发了言。
11. 在同次会议上，主管经济和社会事务副秘书长和首脑会议秘书长作了总结发言。

12. 在1月31日和2月1日第6至9次会议上，委员会作为筹备委员会举行了一次一般性辩论。在1月31日第6次会议上，以下国家的代表发了言：委内瑞拉（以属于77国集团的联合国会员国和中国的名义）、西班牙（以属于欧洲联盟的联合国会员国的名义）、加纳、大不列颠及北爱尔兰联合王国、埃及、加拿大、巴布亚新几内亚、冰岛、新西兰、瑞士、日本、哥斯达黎加（以里约集团名义）、伊朗伊斯兰共和国、印度尼西亚、瑙鲁、（以太平洋岛屿论坛集团的名义）、印度、墨西哥、土耳其、澳大利亚、阿根廷和智利。

13. 在同次会议上，经济合作与发展组织（经合组织）环境局、气象组织、联合国粮食及农业组织（粮农组织）和农发基金的代表发了言。

14. 在1月31日第7次会议上，委员会继续其一般性辩论。以下国家的代表发了言：厄瓜多尔、捷克共和国、菲律宾、孟加拉国、白俄罗斯、萨摩亚（以小岛屿国家联盟的名义）、芬兰（以北极理事会的名义）、格林纳达（以加勒比共同体（加共体）的名义）、立陶宛、肯尼亚、哥伦比亚、美利坚合众国、挪威、泰国、俄罗斯联邦、阿尔及利亚和南非。

15. 在同次会议上，世界银行和国际货币基金组织（货币基金组织）的代表发了言。

16. 在2月1日第8次会议上，联合国基金会会长在委员会发言。

17. 在同次会议上，委员会继续一般性辩论。以下国家的代表发了言：罗马尼亚、前南斯拉夫的马其顿共和国、巴西、圣卢西亚、博茨瓦纳、突尼斯、图瓦卢、马来西亚、不丹、大韩民国、蒙古、巴基斯坦、中国、以色列、斐济和塞浦路斯。

18. 在同次会议上，联合国工业发展组织（工发组织）和联合国艾滋病毒/艾滋病联合方案（艾滋病方）的代表以及国际遗传工程和生物技术中心的观察员也发了言。

19. 在2月1日第9次会议上，委员会继续并结束一般性辩论。以下代表发了言：克罗地亚、尼日利亚、秘鲁、莫桑比克、伯利兹、牙买加、巴巴多斯、特立

尼达和多巴哥、摩洛哥、沙特阿拉伯、摩尔多瓦共和国、尼泊尔、洪都拉斯、苏里南、玻利维亚、吉尔吉斯斯坦、乌克兰、布隆迪、波兰、阿拉伯叙利亚共和国、日本、坦桑尼亚联合共和国和毛里求斯。

20. 在同次会议上，以下组织的代表也发了言：联合国大学、联合国儿童基金会、世界贸易组织（世贸组织）、教科文组织、国际海事组织（海事组织）和世界卫生组织（卫生组织）。

21. 在同次会议上，亚洲及太平洋经济社会委员会（亚太经社会）的代表也以各种区域委员会的名义发了言。

22. 在同次会议上，以下组织的观察员也发了言：欧洲航天局（欧空局）、国际农业研究协商小组（农研组）、国际自然及自然资源保护联盟（自然保护联盟）、经认可参加可持续发展委员会会议的政府间组织。

23. 在2月4日第10次会议上，秘书长首脑会议特使在委员会发言。

24. 在2月6日第12次会议上，委员会举行了题为“媒体与可持续发展”的特别小组讨论。新闻部临时主管担任讨论会主持人。发言者包括以下小组成员：Snuki Zikalala，南非广播公司新闻执行编辑；Barbara Pyle，美利坚合众国特纳广播公司环境节目部前副主席；Tim Hirsch，大不列颠及北爱尔兰联合王国英国广播公司环境问题高级记者；Jim Laurie，中国明星电视台新闻与时事部副主席；Simone Duarte，巴西Globo电视台驻纽约局主管。新闻部临时主管并口头报告了新闻部为首脑会议开展的宣传活动。

25. 在2月7日第13次会议上，印度尼西亚和南非代表分别介绍了委员会作为筹备委员会的第四届会议和首脑会议的筹备情况。

B. 议程和工作安排

26. 在1月28日第1次会议上，可持续发展委员会作为筹备委员会通过了E/CN.17/2002/PC.2/1号文件所载的临时议程，并核可工作安排。议程如下：

1. 通过议程和其他组织事项。
2. 全面审查和评价实施《21 世纪议程》和联合国环境与发展会议其他成果以及《进一步执行 21 世纪议程方案》的进展情况。
3. 通过委员会作为筹备委员会的第二届会议报告。

27. 在同次会议上，委员会作为筹备委员会批准了关于认以下组织作为政府间组织以观察员地位参加筹备进程和首脑会议工作的申请：欧空局、国际原子能机构（原子能机构）、美洲国家排雷问题部长会议、北美环境合作委员会、北极区域议员常设委员会、北欧部长理事会、农研组、环境合作委员会和政府间化学品安全论坛（化学品安全论坛）。

28. 在 2 月 8 日第 14 次会议上，委员会作为筹备委员会审议了关于建议秘书处认可“支持西藏国际运动”这一非政府组织参加首脑会议的申请（E/CN.17/2002/PC.2/16）。

29. 在同次会议上，中国代表发言反对认可该组织参加会议的申请，美利坚合众国代表和西班牙代表（以下列国家的名义：属于欧洲联盟成员的联合国会员国以及保加利亚、捷克共和国、爱沙尼亚、匈牙利、拉脱维亚、立陶宛、波兰、斯洛文尼亚、马耳他、挪威、冰岛和列支敦士登）发言支持这项申请。

30. 在同次会议上，中国代表提出动议，要求对关于认可该非政府组织参加会议的申请不采取行动。巴基斯坦代表和古巴代表根据经济及社会理事会职司委员会会议事规则第 49 条，发言支持不采取行动动议；西班牙代表（以欧洲联盟和以下国家的名义：保加利亚、捷克共和国、爱沙尼亚、匈牙利、拉脱维亚、立陶宛、波兰、斯洛文尼亚、马耳他、挪威、冰岛和列支敦士登）和美利坚共和国代表发言，反对不采取行动动议。

31. 在同次会议上，委员会作为可持续发展世界首脑会议筹备委员会以 93 票对 44 票、16 票弃权执行不采取行动动议。表决结果如下：

赞成：阿尔及利亚、安哥拉、安提瓜和巴布达、阿根廷、阿塞拜疆、巴哈马、巴林、孟加拉国、巴巴多斯、白俄罗斯、伯利兹、不丹、博茨瓦纳、文莱达鲁萨兰国、布隆迪、柬埔寨、喀麦隆、中非共和国、智利、中国、哥伦比亚、科摩罗、刚果、科特迪瓦、古巴、朝鲜民主主义人民共和国、厄瓜多尔、埃及、赤道几内亚、埃塞俄比亚、加蓬、格鲁吉亚、加纳、几内亚、海地、印度尼西亚、伊朗伊斯兰共和国、伊拉克、牙买加、约旦、哈萨克斯坦、肯尼亚、吉尔吉斯斯坦、老挝人民民主共和国、黎巴嫩、莱索托、马达加斯加、马拉维、马来西亚、马尔代夫、马里、毛里塔尼亚、毛里求斯、密克罗尼西亚联邦、蒙古、摩洛哥、莫桑比克、缅甸、纳米比亚、尼泊尔、尼日尔、尼日利亚、阿曼、巴基斯坦、巴拿马、秘鲁、菲律宾、卡塔尔、摩尔多瓦共和国、俄罗斯联邦、圣卢西亚、萨摩亚、沙特阿拉伯、塞拉利昂、新加坡、斯里兰卡、苏丹、阿拉伯叙利亚共和国、塔吉克斯坦、泰国、多哥、特里尼达和多巴哥、突尼斯、土耳其、乌干达、阿拉伯联合酋长国、坦桑尼亚联合共和国、乌兹别克斯坦、委内瑞拉、越南、也门、赞比亚和津巴布韦。

反对：安道尔、澳大利亚、奥地利、比利时、保加利亚、加拿大、克罗地亚、捷克共和国、丹麦、爱沙尼亚、芬兰、法国、德国、希腊、匈牙利、冰岛、爱尔兰、以色列、意大利、日本、拉脱维亚、列支敦士登、立陶宛、卢森堡、马耳他、马绍尔群岛、瑙鲁、荷兰、新西兰、挪威、帕劳、巴布亚新几内亚、波兰、葡萄牙、斯洛文尼亚、所罗门群岛、南非、西班牙、瑞典、瑞士、图瓦卢、乌克兰、大不列颠及北爱尔兰联合王国、美利坚合众国。

弃权：亚美尼亚、玻利维亚、巴西、布基纳法索、塞浦路斯、多米尼加共和国、斐济、危地马拉、罗马教廷、印度、墨西哥、大韩民国、罗马尼亚、塞内加尔、斯威士兰、乌拉圭。

C. 出席情况

32. 根据大会第 55/199 号决议第 13 段，所有国家都可以全面参与作为筹备委员会的委员会工作。

33. 以下国家出席了会议：阿尔及利亚、安道尔、安哥拉、安提瓜和巴布达、阿根廷、亚美尼亚、澳大利亚、奥地利、阿塞拜疆、巴哈马、巴林、孟加拉国、巴巴多斯、白俄罗斯、比利时、伯利兹、贝宁、不丹、玻利维亚、博茨瓦纳、巴西、文莱达鲁萨兰国、保加利亚、布基纳法索、布隆迪、柬埔寨、喀麦隆、加拿大、佛得角、中非共和国、乍得、智利、中国、哥伦比亚、刚果、库克群岛、哥斯达黎加、科特迪瓦、克罗地亚、古巴、塞浦路斯、捷克共和国、朝鲜民主主义人民共和国、丹麦、吉布提、多米尼加共和国、厄瓜多尔、埃及、萨尔瓦多、赤道几内亚、厄立特里亚、爱沙尼亚、埃塞俄比亚、斐济、芬兰、法国、加蓬、冈比亚、格鲁吉亚、德国、加纳、希腊、格林纳达、危地马拉、几内亚、圭亚那、海地、罗马教廷、洪都拉斯、匈牙利、冰岛、印度、印度尼西亚、伊朗伊斯兰共和国、伊拉克、爱尔兰、以色列、意大利、牙买加、日本、约旦、哈萨克斯坦、肯尼亚、吉尔吉斯斯坦、老挝人民民主共和国、拉脱维亚、黎巴嫩、莱索托、阿拉伯利比亚民众国、列支敦士登、立陶宛、卢森堡、马达加斯加、马拉维、马来西亚、马尔代夫、马里、马耳他、马绍尔群岛、毛里塔尼亚、毛里求斯、墨西哥、密克罗尼西亚联邦、摩纳哥、蒙古、摩洛哥、莫桑比克、缅甸、纳米比亚、瑙鲁、尼泊尔、荷兰、新西兰、尼加拉瓜、尼日尔、尼日利亚、挪威、阿曼、巴基斯坦、帕劳、巴拿马、巴布亚新几内亚、秘鲁、菲律宾、波兰、葡萄牙、大韩民国、摩尔多瓦共和国、罗马尼亚、俄罗斯联邦、圣基茨和尼维斯、圣卢西亚、萨摩亚、沙特阿拉伯、塞内加尔、塞拉利昂、新加坡、斯洛文尼亚、所罗门群岛、南非、西班牙、斯里兰卡、苏丹、苏里南、斯威士兰、瑞典、瑞士、阿拉伯叙利亚共和国、塔吉克斯坦、泰国、前南斯拉夫的马其顿

共和国、多哥、特立尼达和多巴哥、突尼斯、土耳其、图瓦卢、乌干达、乌克兰、阿拉伯联合酋长国、大不列颠及北爱尔兰联合王国、坦桑尼亚联合共和国、美利坚合众国、乌拉圭、委内瑞拉、越南、也门、南斯拉夫、赞比亚、津巴布韦。

34. 欧洲共同体出席了会议。

35. 以下联合国机构出席了会议：非洲经济委员会、拉丁美洲和加勒比经济委员会；亚太经社会；西亚经济社会委员会；各区域组织驻纽约办事处、开发计划署、环境规划署、联合国儿童基金会、人口基金、粮食计划署、联合国大学、爱滋病方案、联合国志愿人员和全球环境基金。

36. 以下专门机构出席了会议：国际劳工组织、粮农组织、教科文组织、卫生组织、世界银行、货币基金组织、世界知识产权组织、气象组织、农发基金、海事组织、工发组织、卫生组织和国际原子能机构。

37. 以下政府间组织作为观察员出席了会议：亚非法律协商委员会；加共体；环境合作委员会；农研组；湿地公约；英联邦秘书处；欧空局；化学品安全论坛；原子能机构；国际遗传工程和生物技术中心；法语国家国际组织；自然保护联盟；非洲统一组织；美洲国家排雷问题部长会议；北欧部长理事会；北美环境合作委员会；伊斯兰会议组织；南太平洋区域环境方案和北极区域议员常设委员会。

38. 红十字国际委员会、红十字会与红新月会国际联合会和马耳他主权军事教团的观察员已收到长期邀请，可作为观察员参加大会的各届会议和大会工作，并在总部设有常驻办事处。这些组织出席了这届会议。

39. 防治荒漠化公约、气候变化公约和生物多样性公约秘书处的观察员出席了会议。

40. 许多非政府组织出席了会议。

D. 文件

41. 委员会作为筹备委员会的第二届会议收到文件的清单列于附件内。

第三章

全面审查和评价实施《21 世纪议程》 和联合国环境与发展会议其他成果 以及《进一步执行 21 世纪议程方 案》的进展情况

42. 委员会作为可持续发展问题世界首脑会议筹备委员会在 2002 年 1 月 28、29 和 31 日以及 2 月 1、4、6 和 7 日第 1 至 3、6 至 10、12 和 13 次会议上审议了议程项目 2（讨论情况见第二章，第 5 至 25 段）。

筹备委员会采取的行动

主席编写的讨论情况摘要

43. 在 2 月 8 日第 15 次会议上，委员会作为筹备委员会根据主席的提议，决定把主席编写的讨论情况摘要列入其第二届会议报告（见第五章，第 2002/PC/1 号决定和附件一）。

主席编写的多方利益有关者对话部分摘要

44. 在 2 月 8 日第 15 次会议上，委员会作为筹备委员会根据主席的提议，决定把主席编写的多方利益有关者对话部分摘要列入其第二届会议报告（见第五章，第 2002/PC/1 号决定和附件二）。

为加强实施《21 世纪议程》而建立伙伴关系/倡议的提议

45. 在 2 月 8 日第 15 次会议上，委员会作为筹备委员会根据主席的提议，决定把为加强实施《21 世纪议程》而建立伙伴关系/倡议的提议列入其第二届会议报告（见第五章，第 2002/PC/1 号决定和附件三）。

主席文件

46. 在 2 月 8 日第 15 次会议上，委员会作为筹备委员会根据主席的提议，决定把主席文件送交其第三届会议供进一步审议（见第五章，第 2002/PC/2 号决定和 A/CONF.199/PC/L.1）。

第四章

通过报告

47. 在 2 月 8 日第 15 次会议上，委员会作为筹备委员会收到其第二届会议报告草稿（A/CN.17/2002/PC.2/L.1）。

48. 在同次会议上，委员会通过了报告草稿。

第五章

委员会作为筹备委员会通过的决定

49. 委员会作为筹备委员会通过以下决定：

第 2002/PC/1 号决定

可持续发展委员会作为可持续发展问题世界首脑会议筹备委员会在其 2002 年 2 月 8 日第 15 次会议上决定，把其第二届会议报告、主席编写的讨论情况摘要、¹ 主席编写的多方利益有关者对话部分摘要² 以及为加强实施《21 世纪议程》而建立伙伴关系/倡议的提议³ 列入其第二届会议报告。

第 2002/PC/2 号决定

可持续发展委员会作为可持续发展问题世界首脑会议筹备委员会在其 2002 年 2 月 8 日第 15 次会议上决定，把主席的文件送交其第三届会议，供进一步审议。⁴

¹ 见附件一。

² 见附件二。

³ 见附件三。

⁴ 见 A/CONF.199/PC/L.1。

附件一

全面审查和评价实施《21 世纪议程》和联合国环境与发展会议其他成果以及《进一步执行 21 世纪议程方案》的进展情况的讨论：主席摘要

A. 一般性发言

1. 可持续发展委员会作为可持续发展问题世界首脑会议筹备委员会的第二届筹备会议于 2002 年 1 月 28 日开幕。来自非政府组织、专门机构、主要团体和观察员的代表听取了主席和联合国秘书处主管经济和社会事务副秘书长兼首脑会议秘书长的开幕词。在开幕会议上，作为筹备委员会的可持续发展委员会通过了议程，并审议了其他组织事项。委员会还批准了一些政府间组织和非政府组织的认可申请。一个非政府组织的申请未获批准，将推迟到代表团进一步磋商之后再作处理。

2. 作为筹备委员会的可持续发展委员会开始审议议程上的主要工作项目，即全面审查和评价实施《21 世纪议程》和联合国环境与发展会议其他成果以及《进一步执行 21 世纪议程方案》的进展情况。为审议该议程项目，委员会面前有以下文件：

(a) 国家评估成果；

(b) 分区域和区域筹备会议成果；

(c) 与首脑会议相关的政府间进程的进度报告或成果；

(d) 秘书长关于 21 世纪议程实施情况的报告和秘书处提供的其他背景资料；

(e) 有关国际组织、专门机构、国际金融机构和全球环境基金提供的背景文件以及其他资料和投入；

(f) 主要团体的贡献，其摘要在下文中得到反映。

B. 政府间会议和进程

3. 委员会听取了一些政府间会议和进程的报告。

4. 德国代表提出了 2001 年 12 月 3 日至 7 日在波恩举行的国际淡水会议的成果（E/CN.17/2002/PC.2/10），并强调说明了会议向首脑会议提出的建议。冰岛代表介绍了 2001 年 10 月 1 日至 4 日在雷克雅未克举行的海洋生态系统中负责渔业会议的成果（E/CN.17/2002/PC.2/3），并介绍了 2001 年 11 月 26 日至 30 日在蒙特利尔由环境规划署组织召开的实施《保护海洋环境免受陆地活动影响全球行动纲领》政府间审查会议的成果（E/CN.17/2002/PC.2/15）。加拿大代表介绍了 2001 年 10 月 18 日至 20 日在蒙特利尔召开的国际预防污染首脑会议的报告（E/CN.17/2002/PC.2/2），并详细说明了有关建立全球信息网和行动计划实质性成果。

5. 联合国关于在发生严重干旱和 / 或荒漠化的国家特别是在非洲防治荒漠化的公约》秘书处介绍了 2001 年 10 月 2 日至 13 日在日内瓦召开的公约缔约国第五届会议的报告（E/CN.17/2002/PC.2/11），报告载有结论和今后实施公约的建议以及一项贫穷和环境之间联系的政治声明。《联合国气候变化框架公约》秘书处介绍了 2001 年 10 月 29 日至 11 月 9 日在摩洛哥马拉喀什召开的公约缔约方大会第七次会议通过的《马拉喀什部长宣言》（E/CN.17/2002/PC.2/4）。

6. 教科文组织介绍了政府间海洋学委员会执行理事会 2001 年 12 月通过的决议（E/CN.17/2002/PC.2/Misc.1）。决议概括了委员会对首脑会议的承诺以及为提高对海洋重要性认识进行的努力。委员会执行秘书阐述了 2001 年 12 月 3 日至 7 日在巴黎召开的海洋和沿海全球会议的审议工作和成果。

7. 环境规划署执行干事提出了国际环境管理的进度报告。他指出，已经召开了五次会议，最后一次会议于 2002 年 2 月 12 日在哥伦比亚卡塔赫纳结束。他说明了环境规划署对首脑会议的投入，并指出环境规划署理事会将于 2002 年 2 月 13 日至 15 日在卡塔赫纳举行的第七届会议上就国际环境管理作出决定，并将向可持续发展委员会作为筹备委员会的第三届会议通报。

8. 奥地利代表提出了可持续能源全球论坛第一和第二次会议的报告（E/CN.17/2002/PC.2/14）。论坛第一次会议于 2000 年 12 月召开，讨论了与能源促进可持续发展有关的问题；第二次会议于 2001 年 10 月举行，讨论了能源技术促进农村发展的问题。

C. 区域筹备委员会的报告

9. 可持续发展委员会听取了于 2001 年期间召开的各个区域筹备会议成果的报告。

1. 欧洲和北美洲

10. 欧洲区域筹备委员会会议于 2001 年 9 月 24 日和 25 日在日内瓦召开，瑞士常驻联合国代表以会议主席的名义报告了会议成果。欧洲经委会区域各国部长促请首脑会议推动改善铲除贫穷、环境保护和经济发展政策之间的融合。部长们决心在克服贫穷和推动可持续发展方面共同责任的基础上，谋求加强与发展中国家的合作和团结。他们认识到，通过国内手段和私人资本流动产生资源的努力必须以减免债务和官方发展援助相补充。他们期待国际发展筹资大会能够为此产生明确的战略和行动。

11. 为使全球化对可持续发展产生作用，欧洲经委会区域决心消除扭曲贸易的做法，提供无关税和无配额的市场准入，鼓励在最不发达国家进行投资，以此把最贫穷国家纳入全球经济。

12. 他们建议首脑会议启动具体机制，本着全球伙伴精神，推进可持续发展的共同目标。欧洲经委会许多国家表示，希望在首脑会议上谋求实现“可持续发展

全球交易”，以确保在全球经济、社会和环境发展之间取得新的平衡。

2. 非洲

13. 非洲区域筹备委员会会议于 2001 年 10 月 15 日至 18 日在内罗毕召开，会议主席、赞比亚共和国外交部长报告了会议成果。非洲各国部长强调指出，《21 世纪议程》实施乏力，又受到全球化的影响，使得该区域贫穷加剧。会议着重提出了八个主要关注领域：发展中国家向发达国家的出口障碍；负担得起的能源；推动小额贷款；获得更好的保健服务和艾滋病毒 / 艾滋病问题；农村和农业的可持续发展，包括粮食安全；获得安全用水和卫生；容易遭受自然灾害和环境风险；改善受教育机会。会议并强调指出，缺乏必要的实施手段，尤其是资金流动不足，严重制约了《21 世纪议程》的有效实施。该区域还呼吁对债务减免措施进行适当评估，同时考虑到非洲大陆的特殊需要。

3. 西非

14. 西非/阿拉伯区域筹备委员会会议于 2001 年 10 月 24 日和 25 日在开罗举行，会议主席、也门旅游和环境部长介绍了这次会议和其他相关会议的报告。他指出，阿拉伯国家依然致力于在共同而有区分的原则框架内，努力实现可持续发展目标。他指出，阿拉伯国家在保健和教育领域实现可持续发展方面取得了成就，并在以下方面也取得了成就：提高人均收入；改善城市服务；降低文盲率；增加妇女对教育和就业的参与；降低人口增长率；提高预期寿命；加强环境和发展体制；制定更为健全的立法；能力建设；加强参与各项公约和协定的实施以及改善区域一级的合作。

15. 然而，该区域在实现可持续发展方面取得进一步进展还存在挑战，包括贫穷加剧；人口增长率最近有所下降，但还是居高不下；向城市地区的迁徙。需要在以下领域采取综合政策：经济改革；改善普通和职业教育；创造就业机会；保护自然资源；加强社会保

障；解决该区域许多国家面临的债务负担问题；加强私营部门的作用。

16. 阿拉伯各国部长强调，发达国家应该把官方发展援助增加到国民生产总值的 0.7%，增加对环境基金的资金，并鼓励外国直接投资，支持可持续发展。

4. 拉丁美洲和加勒比

17. 拉丁美洲和加勒比区域筹备委员会会议于 2001 年 10 月 23 日和 24 日在里约热内卢召开，巴西常驻联合国代表以会议主席的名义介绍了会议成果。

18. 会议的一项主要成果是“通向 2002 年约翰内斯堡道路上的里约热内卢行动纲要”文件。文件重申了《关于环境和发展的里约宣言》和《21 世纪议程》中确定的原则和目标。文件特别指出：(a) 要为作为可持续发展基石的新道德奠定基础；(b) 要进一步融合社会、经济和环境政策；(c) 必须通过交流经验、最佳实践和知识，加强各级体制；(d) 必须实现官方发展援助目标，并通过增加私营部门的参与和加强环境基金来确保增加资源；(e) 要保障发展中国家产品的市场准入；(f) 必须确保传播科学知识、推动研究和开发干净技术符合可持续发展需要特别是发展中国家的这方面需要；(g) 要为山岳生态系统制定可持续发展战略；(h) 要制定一套核心数据和指标，包括脆弱指数；(i) 要实现能源供应多样化，并提高能源效率。

5. 亚洲和太平洋

19. 亚洲及太平洋区域筹备委员会高级别会议于 2001 年 11 月 27 日至 29 日在金边召开，柬埔寨环境部长代表主持会议，他提出了会议的主要成果。

20. 会议的主要成果是《亚洲及太平洋区域可持续发展金边纲要》。纲要阐述了该区域可持续发展的一些关键问题和优先工作，其中多项涉及包括环境、经济和社会等领域的多个部门和方面。纲要还反映了区域圆桌会议和次区域会议的成果。

21. 纲要强调，该区域国家必须加强经济，改革公共部门，加强教育和保健等系统的善政；下放权力；制

订可持续发展的监测指标系统和目标。纲要认识到，亚太经社理事会必须在区域/分区域两级开展《21 世纪议程》的实施、协调和监测工作。在全球一级的实施机制方面，纲要强调要履行环境与发展会议作出的全球承诺；更好地利用多边环境协定；加强努力，实现官方发展援助目标；加强有效管理债务的能力；国际一级的善政；消除贸易障碍，改善发展中国家的市场准入。

6. 小岛屿发展中国家

22. 新加坡常驻联合国代表以小岛屿发展中国家的名义报告了小岛屿国家联盟（小岛屿联盟）会议的情况以及区域筹备会议有关小岛屿发展中国家能力建设需要、民间社会的作用、适应气候变化和《小岛屿发展中国家可持续发展行动纲领》方面的成果。

23. 关于区域筹备会议成果的若干发言强调了小岛屿发展中国家的孤立处境和脆弱性。发言提到的关键问题有：地处偏僻，地理位置分散，自然灾害，气候变化，生态脆弱，遭受经济冲击，内部市场狭小和自然资源有限。

24. 一些区域纲要重申了 1994 年小岛屿发展中国家可持续发展全球会议通过的《巴巴多斯宣言》以及联合国环发会议以后制定的分区域公约和协定。纲要还呼吁于 2004 年对《行动纲领》进行全面审查。

D. 机构负责人的报告

25. 可持续发展委员会听取了联合国专门机构和组织负责人的发言，发言谈到了对首脑会议面临挑战的评估以及各组织对首脑会议和实现可持续发展可能作出的贡献。

26. 人居中心执行干事指出，就人居中心而言，首脑会议的主要挑战是推动可持续城市化。更好地阐明推动《人居议程》的综合协调战略将是对首脑会议进程的重要贡献。为此，人居中心提议从两方面着手：为预防措施制定有效战略，支持可持续城市化；采取有效的适应性战略、方案、政策和具体项目，对付城市的现实问题。

27. 建立伙伴关系，提供统一协调的投入，这是人居中心对首脑会议作出贡献的基础。目前，与人居中心联合筹备首脑会议的重要伙伴有地方当局、世界银行、工发组织、环境规划署和卫生组织等。在首脑会议筹备期间，还计划召开一系列会议，并就《人居议程》确定一套协调一致的主题。

28. 开发计划署署长强调，首脑会议面临的挑战是对可持续发展提出一个面向成果的关注重点。10年来，开发计划署特别通过21世纪能力方案，集中处理国家一级体制建设和人类发展方面能力发展的广泛问题。21世纪能力方案的主要不足在于缺乏足够的财政资源，无法满足发展中国家的需要。应制定更强大的任务规定并增加财政资源，来进一步推动能力建设努力。任何一个机构都无法单独推动能力建设。虽然开发计划署负有《21世纪议程》第37章规定的任务，但它总是与其他机构一起紧密合作。在贫困人口可持续能源开发等领域，开发计划署推动制定了综合方案并实施了宣传办法。署长认为，为实现《千年宣言》的目标，包括到2015年铲除贫穷以及发展进程筹资，确实需要得到公众的支持。发展进程筹资旨在改变国际金融结构，对首脑会议具有重大的意义。开发计划署将与其他有关机构和组织以及民间社会合作，继续推动综合办法。

29. 气象组织秘书长表示，与气候变化和保护地球生命维持系统有关的问题是首脑会议的主要挑战。为了保护包括大气层在内的生命维持系统，必须加强努力，控制污染，并对温室气体积聚、海平面上升、沿海地区退化、污染对小岛屿发展中国家的不利影响、气候和水分循环等进行监测。他在谈到《千年宣言》中到2015年将贫穷减少一半的目标时指出，海洋状态、淡水的获得、世界人口增长而产生的需要、粮食生产、土壤退化和荒漠化对贫穷都具有严重影响。他强调，科学技术可在认识气候变化对可持续发展的影响方面发挥重要作用，并强调必须采取有效政策。秘书长着重指出，今天的发展道路是不可持续的，他指出必须建立新的科学调查范式，把科学技术和其对社会的影响联系起来，并认识到多层次互动和对人的影

响。他表示，气象组织在促进可持续发展的全盘工作中，将推动这一新的方法，同时继续发挥向各国提出建议的作用。

30. 作为对首脑会议的部分贡献，气象组织将努力增强天气和气候观察、气象及相关服务、自然灾害、臭氧水平、海平面上升和气候变化评估方面的监测能力。提供干净用水和卫生设施是将贫穷减少一半和实现可持续发展的重要手段。气象组织的监测和评估活动将帮助确保贫困人口获得这些基本服务。

31. 环境规划署执行干事为首脑会议的成功提出了四项标准：具体行动；特别与民间社会建立伙伴关系；对克服贫穷和改变消费方式作出反应，实现繁荣；一体化。他强调，应把《千年宣言》当作今后工作和伙伴关系的基础。环境规划署将在以下方面对这些工作作出贡献：(a) 评估、预警和监测，如千年生态系统评估和全球淡水评估；(b) 能力建设，如为全球环境展望建立协调中心；(c) 技术和技术转让，以推动干净生产和水技术为手段；(d) 健康和环境；(e) 环境和粮食安全，包括与基因改变的生物体和生态技术的联系；(f) 全球化和贸易；(g) 多样性(生物多样性以及文化和精神多元价值是全球化议程的先决条件)；(h) 城市化，与人居中心密切合作；(i) 能源(需求方(如干净技术)和供应方(全球可持续能源中心网络))；(j) 实施并确保环境规划署与民间社会和私营企业的互动。

32. 农业发展基金副总裁认为，首脑会议的主要挑战是把减少农村贫穷再度列为优先事项和重振减贫工作。他着重指出，首脑会议如果呼吁进行新的投资，增强农村贫困人口的能力，并使其在克服贫穷方面起带头作用，就能够实现这一目标。首脑会议的成果将特别帮助推进：(a) 为农村贫困人口及其组织建设能力，帮助他们获得生产性自然资源、技术、财政资源和市场；(b) 克服性别差距；(c) 促进多方利益有关者在各级建立伙伴关系；(d) 加强根据各项国际环境公约创立的机制；(e) 讨论建立更有效的构架传播教训的需要。

33. 副总裁指出，农业发展基金对首脑会议作出了两大贡献：(a) 对可持续农业和农村发展进行直接投资，考虑到农业发展基金在与农村贫困人口一起努力、解决环境和贫穷问题的相对特殊优势和调动资源的能力；(b) 发挥促进作用，通过以下手段，在农业发展基金项目 and 方案范围之外取得更广泛的进展：将本基金的知识 and 经验有效地传播给其他发展伙伴；针对农村贫困人口的重大问题进行宣传；支持农村贫困人口组织的能力建设，为农村贫困人口代言；继续与民间社会、政府和政府间组织保持充满生机的伙伴关系。

34. 人口基金执行干事强调，《21 世纪议程》的最大挑战依然存在：确保人类发展获得的资源与人口数量相称；结束赤贫；推动男女平等。人口基金的四大关注领域是：安全饮水、铲除贫穷、两性平等、增强妇女能力。他强调指出，虽然当今的人口增长是最贫穷国家自身的事情，但也影响到了世界，因此需要作出全球反应。他还强调，国际社会有一项广泛共识，即结束贫穷、推动生殖健康、确保两性平等和保护环境之间互相关联，国际社会应该继续巩固这些领域已经取得的成果。执行干事最后指出，分享自己的经验，帮助各国把人口层面纳入发展政策，这将是人口基金对首脑会议的贡献。

35. 防治荒漠化公约执行秘书强调，首脑会议的主要挑战是铲除贫穷，确保粮食安全和促进旱地的可持续发展。

36. 他指出，公约于 1994 年通过，并于 1996 年生效，但因资金不足，公约实施的进展减缓。荒漠化公约与环发会议其他公约不同，一直没有可预测的多边筹资机制。然而，全球环境基金理事会最近的情况表明，土地退化（森林砍伐和荒漠化）将被增列为该基金的重点领域。有关的预期在 2002 年 10 月举行的环境基金大会期间将作出最后一项最后决定。然而，执行秘书强调，首脑会议为启动公约的实施以及及时并充分讨论财政支助和能力建设问题提供了机会。

37. 生物多样性公约执行秘书强调指出，生物多样性是粮食安全、气候稳定、水的滤透、土壤保护和人类

健康等多个领域可持续发展的基础。公约实施取得了多项成就，尽管如此，由于人类需求和经济活动继续扩大，只顾开发利用而不注意养护，生物多样性损失的速度依然以令人震惊。

38. 从公约的角度来看，发出明确的政治信息——只有实现公约目标才能实现可持续发展，将是首脑会议的重要挑战之一。需要对公约再次作出承诺，把公约作为一个有效的全球机制，巩固和加强在区域和国际生物多样性协定和方案方面进行的努力。

39. 公约缔约方会议第六届会议将于 2002 年 4 月举行，将为首脑会议提出一个信息。公约的主要成就包括：(a) 通过卡塔赫纳生物多样性议定书；(b) 制订获得基因资源和利益分享波恩准则草案；(c) 在不同方案领域形成和逐步实施生态系统方法；(d) 开展土著人民和地方社区进程；(e) 推动机构间在一系列问题上的合作和协调。公约一直与环境基金密切合作，九年来基金共投资约 12 亿美元，另外融资 20 亿美元。

40. 环境基金首席执行官兼主席概述了基金关于首脑会议所面临挑战的看法和环发会议以来所取得的经验教训。他指出，虽然《21 世纪议程》依然是可持续发展有效的蓝图，但是未来的工作应再次集中关注能源、水和森林等主题领域以及能力建设和筹资等跨部门问题。

41. 环境基金的 150 亿美元资金无法满足可持续发展的需要，必须增加资金，让更多的伙伴参加，以使基金保持成功，这是环发会议以来得到的教训之一。部长级的决定对增加供资极为关键，因此环境基金在首脑会议召开之前正在组织一系列部长级筹资问题圆桌会议。他最后通知与会代表，在第三次补充环境基金的资金时，将为土地退化和持久性有机污染物这两个新方案领域增加资源。土地退化框架下的项目将促进根据防治荒漠化公约开展的活动。

42. 世界银行副总裁注意到，虽然全球化能够对可持续发展作出重要贡献，但是必须更加平等地分享全球化利益。目前的一些趋势对今后可持续发展方面取得

进一步进展构成了挑战，这些趋势包括：人口增加造成的粮食需求预期增加、森林、土地和水资源进一步退化以及发展中国家能源需求增加。非洲的可持续发展受到了自然资源退化、特别是艾滋病毒 / 艾滋病的威胁，为此世界银行重申对非洲的承诺。

43. 世界银行以减少贫穷为主要目标，致力于实现《千年宣言》中的发展目标。世界银行坚持发展战略为国家所有的原则，并坚持进一步加强国家政府、捐助界和民间社会之间的伙伴关系。世界银行将与伙伴一起，进一步开展发展筹资的讨论，支持对环境基金作出大量资金补充，处理减少债务问题，并对贸易问题给予高度优先。

E. 一般性辩论摘要

44. 各国重申了其对环发会议的成果所作的承诺，特别是关于《21 世纪议程》和《关于环境与发展的里约宣言》各项原则的继续有效和适用性方面所作的承诺。多数代表团强调指出，首脑会议的目的不是要对《21 世纪议程》重新谈判，而是要为充分执行这项议程而再次加强政治意愿。各个国家对于《宣言》的不同原则有其特别的侧重，例如共同但有区别责任的重要意义以及谨慎防范和污染者付清理费原则。各国还认识到所有国家都需要根据其各自能力来实现可持续发展的需要。许多国家欢迎秘书长的报告强调必须具体行动和措施加速执行《21 世纪议程》，因为目前在执行《宣言》方面存在差距，这些国家强调指出，这就需要提供更多新的财政资源，转让技术，开展能力建设和提供进入市场的机会，这些都是发展中国家优先事项的一些特别方面。

45. 一些国家提到了“全球协议”的设想，这可以成为首脑会议成果的构想基础。这一协议可以作为一个整体来制定，根据发达国家和发展中国家的利益加以平衡，并且平衡地反映出可持续发展的三大支柱。全球协议的目标将是加速执行《21 世纪议程》，提出对南北问题的解决办法，支持消除贫穷，并帮助实现可持续的生产和消费形态。一些国家在对这一设想提出进一步意见以前，想要对其细节有进一步的了解。

46. 许多国家认为，自环发会议以来的十年里，人们已进一步认识到全球环境问题，多数国家的公民社会成员已进一步参与，而且各项国际立法和法律文书方面也取得了重大进步。一些国家认为，政府、工业和公民社会各方面广泛接受可持续发展的观念这本身就是一项成就。

47. 可惜，在执行《21 世纪议程》的规定方面所取得的进展还不平衡，许多发展中国家认为，发达国家在环发会议上所作的承诺也未得到遵守。在这种环境下，许多发展中国家的经济，特别是非洲国家的经济发生恶化，造成贫穷与不平等现象严重加剧，威胁到人的健康，加速了生物多样性的损失，导致进一步荒漠化，以不可持续的方式使用自然资源以及对自然灾害日益丧失防范能力。

48. 许多国家强调指出，和平、安全与稳定是可持续发展的优先条件，而缺少和平与稳定环境严重阻碍了许多国家和地区在国家一级执行可持续发展的工作。

49. 会上十分关注全球化问题，环发会议召开以来的十年里，全球化速度加快。有人提到了全球化对可持续发展的潜在影响，尽管许多国家也认识到，全球化对可持续发展既可以带来机会，也可以导致挑战。如果掌握适当，全球化可以促成并支持可持续发展，而其利益可以大大帮助推行可持续发展。有一名代表提到了秘书长所作的积极评价，秘书长于 2002 年 2 月 4 日在纽约举行的世界经济论坛上发言时指出，全球化并非导致贫穷和其他问题的起因，反而为克服这些问题带来了最佳希望。

50. 但是，其他一些国家担心，全球化造成了发展中国家的边缘化，导致国家经济和金融制度不稳定。许多发展中国家清楚地认识到自己的民族经济面对全球经济波动束手无策，而且无法平等分享全球化带来的利益。由于全球化运作的影响，许多发展中国家，特别是非洲国家越来越被排斥于世界经济之外。尽管出现了前所未有的生产力增长和资本积累阶段，但在过去十年里，加入赤贫者队伍的人数每年增长 1 000 万。

51. 一些国家强调指出，由于全球化金融市场投机性短期资本流动以及数字鸿沟日益扩大造成了经济波动的日益增加，与此同时，全球化对全球环境也造成了日益严重的压力。同时，它也增加了与传统价值观念和文化发生冲突的可能性。

52. 一些国家认为，多数发展中国家在对付市场的无形之手时发现，其利益几乎也难以捉摸。例如，许多小岛屿发展中国家在开放本国经济时，由于使其本土企业和工业面临比自己强大得多、财力雄厚的跨国公司的极端激烈的竞争，而使之处于危险境地。这些国家正在失去或已经失去了本土私营部门、就业机会以及该部门对国家经济发展所作的贡献。

53. 有人表示，一些发达国家提高非关税壁垒的作法，包括环境保护主义和继续依靠非生产性的出口津贴等作法，已成为全球化中一些令人不安的特点。这导致了发展中国家在贸易中继续处于不利地位。另一国代表指出，全球化不但未能帮助发展中国家增加进入农业商品市场的机会，反而造成贸易壁垒，产品价格继续持低，从而损害了农业生产，妨碍了民族工业的发展。这并且使贫困状况恶化，环境进一步破坏。

54. 许多国家强调指出，国际社会所面临的任务是要保证全球化的进展不会损害到公平和发展。必须使全球化进程更具有包容性，即能使发展中国家参与，并能公平地分享全球经济的利益。《多哈部长宣言》为世贸组织使全球化在世界各地促进可持续发展方面发挥更充分作用提供了机会。

55. 一些国家认为，首脑会议应当铺平道路，以便于寻求有效办法，公平分享全球化带来的福利，克服其对发展中国家和经济转型国家持续经济增长的消极影响。一些与会者认为，在发展中国家走向贸易自由化过程中，有必要为这些国家的民族经济提供某种保护。

56. 许多国家认为，在过去十年里，促进可持续发展的条件没有得到很大改善。赤贫、环境退化、不发达、不可持续的生产方式和消费方式以及不平等的收入

分配依然存在。仍然有 11 亿人生活在赤贫中，其中多数是在发展中国家的农村地区，而妇女和受边缘化的民众尤其是首当其冲。在非洲和南亚，将近一半的人口生活在贫困中。

57. 在 1990 年代里，由农村向城市的移居人口也大量增加，其结果是，居住在不可持续的住宅区的城市贫民人口有所增加。这种住宅区多数是非正式和无计划的，而且常常在危险地点，缺少基本的城市服务，例如安全的饮水、卫生设施、公共交通、学校和医疗诊所。这种状况的起因往往是城市建设规划不足、缺乏基础设施投资、投机性投资形态和对穷人的需求无动于衷。会上指出，世界领导人在《千年宣言》中商定，根据“无贫民窟城市”倡议，到 2020 年，要大大改善至少 1 亿贫民窟居民的生活，实现这一目标需要在许多层面上采取行动。会上有人指出，改进住房条件、安全饮水、卫生设施、保健和教育是改善贫民窟居民生活的紧迫优先事项。长期的改善需要更妥善的城市规划，并注意土地所有权和城市基础设施。

58. 会上有人指出，在 1990 年代，许多国家的健康状况有所改善，平均预期寿命延长，儿童死亡率降低。但是，健康状况不良仍然是许多发展中国家实现发展的主要障碍。供水不足和水质污染、卫生设施不良、使用传统燃料造成严重室内空气污染、疟疾、肺结核和其他传染病和寄生虫疾病，以及难以获得生殖卫生服务，这些因素造成大量死亡和疾病。一些国家指出，在非洲，艾滋病毒/艾滋病的出现摧毁了年青一代，大幅度减短了预期寿命，并为经济和社会发展造成重大障碍。同时，发达国家和一些发展中国家由于不健康的饮食、缺少运动的生活方式和肥胖症而增加了疾病的发病率。

59. 一些国家报告指出，它们在提供教育方面取得进展，其中包括中学教育。尽管在过去十年里，就总体而言，发展中国家小学入学率净增加数字有很大提高，但会上有人指出，目前在发展中国家仍然有 1.13 亿名小学学龄儿童没有接受基本学校教育。未入学儿童人数普遍下降，但是在许多地区，中小学和中学生性别差异仍然存在，女童仍然处于不利地位。在获得

受教育机会方面减少不平等现象的工作进展很慢，按收入、性别、残疾情况、族裔和城乡在教育方面存在的差别也反映出这一点。

60. 一些国家强调指出，教育在可持续发展方面具有至关重要的作用。多数国家都认为，教育和提高认识以及创造一种可持续发展的文化是帮助公共部门和民间社会实现可持续发展目标的重要手段。会上强调指出，教育在加强妇女和女童为社区作出充分贡献的能力方面具有特别重要的作用。为发展正式和非正式教育和社会认识，需要作出很大努力，而且需要从幼儿开始，特别是对女童开展教育。尽管需要加强地方和国家努力以便促进可持续发展方面的教育，但这些努力必须得到国际上的合作。

61. 多数国家都认为，消除贫穷，其中包括收入太低、饥饿、文盲和健康不良的现象，是实现可持续发展的中心内容，也是首脑会议目标的中心内容。按照千年发展目标来衡量，消除贫困方面的进展很缓慢，需要发达国家和发展中国家、民间社会、政府和企业界开展合作，齐心协力地采取行动。克服贫困，创造可持续的生计需要不断增长的经济体，这样才可为穷人创造机会，包括就业机会。需要赋予穷人、特别是妇女以权利，使他们能够对确定其生活方式的政策、政治进程和机构产生影响。穷人还需要有机会接受服务，特别是教育和保健，以及诸如土地、供水和可持续能源等资源。

62. 许多与会者认为，尽管过去十年里赤贫人口大大增加，但发达国家的消费和生产形态却依然未变。据一些与会者指出，发达国家效率的提高远远未抵偿所消费和浪费的物品与服务的幅度。

63. 尽管国内资源有时是可持续发展资金的主要来源，但是这些资源需要有贸易收入和外来金融资源补充，其中包括外国直接投资和官方发展援助。发展中国家特别强调指出，国际社会未能履行在环发会议上对贸易、投资和金融及技术转让方面所作的承诺，这是执行环发会议成果方面的主要障碍。会上有人指出，至今为止，仅有五个国家确实达到了联合国所定

的为海外发展援助拨出国内生产总值 7% 的目标。这些领域的政策在人的长期需要和可持续发展目标方面经常缺乏关联性和一贯性。沉重的外债负担和官方发展援助的减少限制了许多发展中国家吸引投资的能力，并妨碍了其执行可持续发展方面各项政策的能力。尽管 1990 年代外国直接投资大量增加，但是这种投资只局限于少数几个国家。

64. 发展中国家，特别是那些依赖初级产品出口的国家报告说，其贸易条件有所恶化。发展中国家面临贸易壁垒和缺少进入市场机会，从而阻碍了其充分参与全球市场，因此也阻止了其逐步实现可持续发展的能力。

65. 许多国家指出，国际社会未能切实做到转让无害环境的技术，以及公平分享技术、特别是信息、通讯和其他新技术所带来的利益。这些国家认为，应当汲取的主要教训是，市场本身并不保证技术能力的传播，因此需要以补充手段来保证发展中国家获得技术创新方面的利益，包括以减让和优惠条件提供无害环境的技术。

66. 一些与会者指出，饥饿与缺少粮食安全的问题依然存在，造成极大的危害，影响到世界各地大约 8.15 亿人。1996 年，在粮农组织召开的世界粮食首脑会议上，世界领导人认识到有必要立即采取行动对付这一问题，商定了到 2015 年将世界营养不良人口减少一半的最低目标。2000 年 9 月，联合国大会千年首脑会议重申了这一目标。但是，会上有人提出，最近的趋势表明，迄今为止在实现这一目标方面的进展并未走上轨道，这一目标不太可能实现。2002 年 6 月将在罗马举行一次五年审查会议，以便确定消除阻碍实现这一目标的各项障碍。

67. 会上有人指出，自 1992 年以来，随着人们明确认识到需要以综合性方式来解决饥饿、贫困与农村发展的问题，可持续农业和农村发展的概念日益得到支持。可持续农业和农村发展的主要目标是以可持续的方式增加粮食生产并加强粮食安全。同时，通过拟定

国际协议，例如防治荒漠化公约，以及粮农组织、农发基金和其他国际和区域组织的工作，也加强了与制止耕地退化努力的联系。

68. 由于穷人多数居住在农村地区，而且迫切需要为日益增加的世界人口提供进一步粮食安全，许多国家呼吁采取紧急行动，扭转农村发展和综合土地管理方面人力和财政资源减少的趋势。有必要在各级政府和利益相关者之间，包括农民、科学家、教师、青年和非政府组织之间形成新的合作关系，以便制止土地退化和荒漠化。会上有人建议，将公约指定为“可持续发展公约”，这一公约对处理更广泛的可持续发展问题具有至关重要的意义。该项公约与其他环发会议公约之间的协同关系将有助于所有各项公约的执行工作。

69. 会上指出，针对农业部门的发展援助比例持续下降。不消除饥饿具有种种人力和经济代价，其中包括健康不良、生产力降低和经济增长率降低所造成的代价，据估计，为消除饥饿所需的资源比不消除饥饿的代价要低。

70. 一些发言者提到了农业贸易的壁垒，特别是对初级产品的壁垒给农业生产和粮食安全造成不良影响，他们支持发展中国家的出口品更多地进入发达国家的市场。有一个国家提到种植非法作物对该国粮食安全造成有害影响。

71. 一些国家指出，供养人类的主要生态系统，例如森林、淡水系统、沿海海洋生境、草原和农耕地都已经用到了极限的地步。不可持续的消费和生产形态、短期经济利益、人口的压力和贫困给这些生态系统造成了沉重的负担。在区域一级发现了生物多样性面临着人类活动造成的各种威胁，造成了生境的不安定、损失和支离破碎。

72. 一些国家指出，根据《生物多样性公约》以及其他许多环境协议所采取的措施已得到加强。会上进一步指出，《卡塔赫纳生物技术安全议定书》是在《公约》的安排下于 2000 年缔结的。一些国家报告说，已经根据《公约》制定了国家生物多样性战略。其他

国家则指出了在制止森林退化、清理河流和保护敏感的生态系统方面取得了成功。一些区域性组织制定了区域生物多样性战略。

73. 许多与会者强调指出了土地退化、包括沙漠化、贫困与饥饿之间的密切关系。土地退化造成了土壤质量的损失，对农业生产和粮食安全造成消极影响，并影响到几百万人、特别是非洲人民的生计。农地的退化和土壤肥力的降低仍然是粮食安全和可持续发展的主要威胁，特别是对发展中国家的威胁。世界人口的增加、城市化的加速和对有限资源的日益竞争（造成砍伐森林、侵蚀和土壤流失）使问题更加恶化。

74. 许多国家接受土地综合管理的概念，即将农业、农村发展、水的使用和保护、土地退化和流失、开采矿物和金属以及洪水、旱灾和泥石流等自然灾害等各个方面联系起来的概念，认为这是消除农村贫困以及农村和城市粮食不安全的各项努力中一项至关重要的内容。《21 世纪议程》中有关土地的各章节的实施使各有关部门的相关人员发生了联系，使之与地方和国家一级政府合作，并与有关的国际组织合作。

75. 《防治荒漠化公约》被认为是环发会议的一项重要成果，该项公约于 1994 年通过，1996 年 12 月生效。但是，许多发言者关切地指出，在环发会议各项公约中，唯独该项《公约》没有一项筹资机制。由于缺少充足的资金，阻碍了《公约》的执行，特别阻碍了为受影响最严重的多数国家而拟定的 50 多项国家行动纲领的执行。一些国家欢迎全球环境基金最近的建议，即考虑将土地退化作为筹资工作的新的重点领域，它们并呼吁所有国家在 2002 年 10 月的全球环境基金大会审议各项决定时对这项决定表示支持。许多国家呼吁向全球环境基金提供大量资金，顺利地对其进行第三次补充资金。

76. 会上注意到，世界的自然森林继续被迅速地开垦为农地和其他用途的土地。1990 年代全球砍伐森林速度估计是每年 1 400 多万公顷，其中多数发生在热带发展中国家。同时，一些发达国家和发展中国家在被遗弃的农地上开辟自然森林并且建立森林种植园，每

年植树造林大约 500 万公顷，因此这些国家的森林面积有所增加。这种森林面积的扩大有助于抵消其他地区砍伐森林的影响，其结果是，全世界每年森林面积损失的净额约 900 万公顷。非洲和南美洲砍伐森林净额最高，而在亚洲，新近植树造林的工作大幅度抵消了砍伐森林的现象。

77. 一些国家呼吁国际上支持联合国森林问题论坛的行动计划。它们指出，接纳最不发达国家参与这一论坛具有重要意义。应当特别强调使已退化土地的复原和恢复，并且审查砍伐森林和森林退化的起因。同时还需要国际组织和森林问题合作伙伴各项文书间进行协作。一些国家并呼吁制定一项有关森林问题的国际法律框架。有一个国家并指出，需要处理森林犯罪问题，其中包括非法砍伐树木问题。

78. 一些发言者提出，可持续的山岳发展可以作为保护和可持续管理整个生活空间的综合性方式的一种样板。2002 年国际山岳年可以提供机会，促进对山岳的进一步科学研究，探讨气候变化、能源和水资源之间的联系。有鉴于其对可持续发展的重要意义，一些发言者呼吁，将可持续的山岳发展作为首脑会议日程中一个独立的项目。会上并提出，首脑会议应制定有关可持续山岳发展的具体倡议。2002 年 10 月，将在吉尔吉斯斯坦的比什凯克举行山岳问题首脑会议，将国际山岳年和首脑会议的结论联系起来。

79. 会上指出，过去十年里在许多国家，由于需要灌溉的农田扩大，工业和城市用水需求增长，对淡水资源造成了更大的压力。缺水的地区正在扩大，特别是在北非和西亚地区。在今后 20 年里，据估计，由于发展中国家人口增长，生产粮食需要增加 17% 的供水，用水总量将增加 40%。世界上水源不足国家中有三分之一预计将在 21 世纪面临严重的缺水状况。

80. 有人认为，随着缺水情况越来越严重，水有可能成为各国之间冲突的起因。但是，分享水源也是许多国家进行合作的重要内容，今天，这样的区域合作努力实例很多。国际社会负有特别责任提供政治、技术和财政支持。

81. 一些国家指出了其制定综合水域计划的努力，并报告了它们在制止森林退化、清理河流、保护敏感的生态系统以及使人们对环境问题有所认识等方面取得一些成功。有一个国家改革了其国家水资源政策及其水资源综合管理战略，并且促进了私营部门和地方社区参与管理水源。另一国家指出，该国为更多家庭提供了安全的水源和卫生设施，改进了水的管理，并增加了保护区的数量，还有一个国家报告说，该国的各社区保护水域，并帮助减少洪水和土崩。

82. 一些代表团坚决重申到 2015 年将缺乏淡水的人口减少一半的《千年宣言》目标，认为这是减少贫困的关键内容。这些代表团并支持到 2015 年将没有卫生设备的人口减少一半的进一步目标，而这一目标是在 2001 年 12 月举行的波恩国际淡水会议上提出的。首脑会议应当采取具体行动，以实现《千年宣言》这一方面目标，应采取有明确时间规定的各项措施并提供财政及技术支援，以便支持各国实现这一目标的努力。

83. 一些国家强调指出了性别问题的重要性及相关人员参与实现这些目标的重要性。这些国家指出了波恩会议提出的建议，呼吁各国政府和相关人员承诺为公私双方的合作作出更佳的管理安排；为基础结构和服务调动财政资源；并为能力建设和分享技术和知识开展合作。

84. 有人认为，水的问题最好在区域一级解决，而所有的努力都应当遵守分享越境水域各国的现有协议，并应当使各种利益向上和向下传播，并帮助发展水资源，保护水质，以利所有滨河国家。另一国指出，该国还未能准备超越大会第十九届特别会议以及可持续发展委员会第六届会议结束时就水的问题所通过的文件之界限。

85. 其他一些国家呼吁国际社会支持各国就国际水道而开展的区域合作行动。需要为国际水道采取创新的双边和区域方式，而各项协议应当符合国际法律原则和公约。有人认为，建造大型基础设施项目、包括水坝的决定应当与所有滨河国家协商之后作出，并应

当尽量减少其潜在的消极影响。其他一些国家强调必须在可持续地管理自然资源、包括土地和水资源方面开展多边合作。

86. 有人指出，自环发会议以来，已经就海洋问题成功地谈判达成了一些重要的国际和区域公约与协议，而值得指出的是，联合国《海洋法公约》和其他具有法律约束力的条约自 1992 年以来已经生效。最近，联合国鱼类种群协定已于 2001 年 12 月生效。关于负责任捕鱼问题的雷克雅未克会议推动了有关基于生态系统的渔业管理问题的辩论，并推动了粮农组织的各项倡议。世贸组织的《多哈部长宣言》以及关于消除有害渔业津贴的条款受到了会议的欢迎。现在，已经可以取得更多、更精确的海洋科学数据，但是还需要对监测和评估工作提供进一步支持。区域和分区域合作有所加强，产生了积极的成果。根据可持续发展委员会第 7/1 号决定的建议，1999 年设立了大会海洋问题非正式协商进程，因此，便利了有关海洋问题的国际合作与协调工作。

87. 许多国家表示，国际社会必须更加关注海洋，因为海洋在人类发展、减少贫穷和粮食安全方面占据中心地位。一些国家尤其注重渔业保护和可持续管理，以促进小岛屿国家的可持续发展，其他国家则特别关注沿海和沿海地区的管理。有些国家提到船舶运输对全球发展和海洋安全具有极为重大的意义。

88. 小岛屿发展中国家敦促对 1994 年通过的《关于小岛屿发展中国家可持续发展的行动纲领》重新作出承诺，并要求支持在 2004 年对行动纲领的执行情况进行十年综合审查。它们指出，大会 1999 年特别会议高级别部分审查了行动纲领，确认小岛屿发展中国家作出了相当大的努力。但总的评估结果认为，在实现成果方面没有真正的实质性变化。为突出这一点，审查中列出了不仅仅需要优先重视的六个重点领域：气候变化、自然和环境灾害、淡水资源、沿海和海洋资源、能源与旅游业。与此同时，人们很有理由表示关注，因为最近的研究表明，所有区域小岛屿发展中国家的环境质量都持续下降。

89. 若干与会者表示，秘书长的报告没有对海洋和小岛屿发展中国家问题给予足够的关注，许多发言者敦促把海洋、海岸和岛屿作为首脑会议的中心主题。一些国家呼吁在首脑会议筹备进程期间，专门就海洋和岛屿问题进行相互交流对话，商定全球执行倡议；另一国家建议专门安排时间具体讨论海洋问题。

90. 发言者强调，需要向象可持续发展委员会第六届会议对海洋问题进行审查期间敦促的那样，以综合的方法解决海洋和沿海管理问题；还指出人们十分关注各国政府和国际机构常常只着眼部门问题，因此工作方法不能统一。必须将海洋作为一个整体，而非一个跨部门问题。百分之八十的海洋污染是由陆地污染源造成的，因此许多与会者敦促按照《蒙特利尔宣言》的呼吁，切实执行 1995 年《保护海洋环境免受陆地活动影响全球行动纲领》。

91. 对于大气、海洋和气候变化之间的相互作用，需要有更好的科学资料介绍，更好的科学评估，尤其是在沿海地区和小岛屿发展中国家这两个方面，虽然执行行动纲领的主要障碍不是缺少信息，而是缺少资金和技术资源。许多沿海发展中国家缺少资金和技术方面的支助。还需要在体制资源和人力资源方面开展能力建设。

92. 各种灾害严重影响了环境。过去十年，洪水和热带飓风给非洲、亚洲和拉丁美洲各国人民和经济带来严重影响。自然灾害每年给人们带来巨大损失，许多人丧生财产遭到破坏，有时一年便损失 4 400 亿美元。厄尔尼诺和拉尼娜现象也在全球造成巨大的社会经济损失。海平面上升还淹没了岛屿国家的淡水眼。

93. 发言者指出，对于经济增长和社会发展来说，能源是关键；但这也造成空气污染，增加了温室气体排放，并给保健和环境带来其他破坏。有些国家认为，世界目前的能源制度无法持续，不过，有若干国家指出，它们特别关注降低燃料和能源资源的消费，增加使用可再生能源来源，注重使用洁净燃料和能源来源，把可持续发展和环境保护纳入能源部门政策或全国可持续发展目标之中。在有些情况下，采取积极政

策，落实妥当的实际措施，提高能源效率，这极大地降低了国内生产总值中的能源消耗密度。不过，许多国家仍需要降低能源密度，采取措施，鼓励在利用当地能源资源和可再生能源资源方面进行投资。发言者指出，全球环境基金在目前的情况下相当有效地支助可再生能源技术，但对于解决可持续发展中的其他能源问题则显得不够。

94. 若干国家强调了空气质量差给健康带来影响，因此提到提高环境质量的努力，还提到不可持续的消费和生产模式给空气质量带来不良影响。发言者指出，切尔诺贝利事件给该区域空气质量带来严重影响，目前仍未消除，而且消除其影响的能力也不足。

95. 若干国家提到本国政府努力执行可持续发展计划，制定立法，并为此投入相当的投资，以减轻空气污染。还有国家采取行动，关闭污染严重的工厂和企业，控制空气污染。此外，还有国家作出努力，让民间社会参加执行各项战略和计划，减轻空气污染的决策进程。

96. 有人认为，气候变化仍是最紧迫的全球环境问题，对此，许多与会者表示支持。各国指出，因气候变化，人的生命和生计已经面临风险，尤其是在小岛屿发展中国家。气候变化和海平面上升带来的最严重影响是，珊瑚礁、海岸线和粮食作物受到的破坏更大，海水淹没了淡水眼。这些影响的频率正在加快，数量增多，严重性加深。与会者特别提到气候变化给山区和北极地区带来的影响。在山区，最大的问题是冰川消融，很可能是冰川湖暴涨。而在北极地区，气候变化对冰面、海流和永久冻土的影响可能会波及全球。

97. 2001年在马拉喀什对《京都议定书》的执行作出了决定，各国普遍认为这是一个突破性的成果，将再次大大推动减轻气候变化的努力和调整努力。与此同时，一些国家提到全球环境基金的气候变化方案是联合国环发会议之后一个真正的成果，虽然资源仍旧不够。许多国家认为，气候变化问题、生物多样性损失、荒漠化和土地退化等问题都相互关联，因此需要加强

有关环境的公约如《气候变化公约》、《荒漠化公约》和《生物多样性公约》之间的联系。

98. 过去十年，许多国家、区域和机构都执行了国家21世纪议程行动计划、可持续发展战略和辅助立法，给国家规划进程带来明显影响。不过，有若干国家仍认为，可持续发展政策和方案普遍仍没有达到同时实现经济、社会和环境目标所需要的政策整合水平。

99. 2001年11月，在阿克拉举办了一次国家可持续发展战略国际论坛，审查各国的经验，交流经验教训，并提出政策建议，把可持续发展战略中的关键要素纳入国家政策和方案之中。各国参与性机构和论坛，其中包括可持续发展理事会或部际间委员会，极大地改进了这些战略在许多国家的针对性和质量。

100. 一些国家注意到阿克拉论坛的成果和国家可持续发展战略中的关键特点，敦促首脑会议重新作出有时间限制的承诺，在所有国家制定并执行全国可持续发展战略。可以编写一本国家一级制定和执行可持续发展的手册，在首脑会议上分发。

101. 发言者呼吁联合国系统协助发展中国家和经济转型国家执行国家可持续发展战略。会上强调，应特别重视各项战略和可持续发展倡议执行工作的区域角度。

102. 信息和通讯技术的到来使人们更加意识到环境和可持续发展问题。不过，需要更好地管理信息和科学技术，让决策人员明确了解全球、区域和地方环境挑战，将其作为决策基础。会议确认，环境行政管理和保护是一种知识密集性活动，需要高度的科学技术专长。对于太平洋小岛屿发展中国家而言，人口分散，岛屿面积小，海上距离遥远等因素都妨碍了信息通讯技术的发展。这些因素给教育、经济发展、社会福利、保健、旅游和通讯方面提供服务工作带来很大的成本，限制了渔业、农业和旅游业等重要产业的增长。

103. 虽然出现了新的问题，如数字鸿沟，但信息通讯技术仍将在可持续发展中发挥更大作用，包括在环

境保护中发挥更大作用。在一国国内以及各国之间填补数字鸿沟，分享和交流其他有关的技术，其中包括无害环境技术，这一点十分关键。因此，若要克服可持续发展面临的障碍，就必须强调能力建设和技术转让。

104. 新的信息技术便利了自然资源数据库的开发，可以用来分析具体区域内的环境条件。地球观测卫星也越来越多地提供基本数据，支助许多可持续发展项目。为有效地收集关于地球及其环境的信息数据，应使用各空间机构的各种卫星，安排全球观测。为此，地球观测卫星委员会发挥了关键作用，成为全世界协调地球观测方案的国际框架。为了协助地球观测卫星委员会活动，将发射地球观测卫星，推动交流地球观测数据成果，推动可持续发展。

105. 一些国家认为，应运用地方、区域、国家和国际各级指数来开展这种评估。一个国家强调，这些指数十分重要。可以监测首脑会议成果的实施情况。另有国家强调应进一步制订和使用通用的指数，促进可持续发展。若干国家汇报说，为此目的，许多国家和国际组织已经拟定了各种有关可持续发展的指数。可持续发展委员会可持续发展指数工作方案的成果被认为有助于编制国家指数。

106. 小岛屿发展中国家指出，自从通过行动纲领以来，根据经济因素制定薄弱环节衡量尺度的措施工作十分成功。太平洋各国在拟定环境薄弱指数方面十分领先，加勒比各国正在拟定同样的指数，并在研究社会因素的影响。在制定这些衡量尺度之后，小岛屿发展中国家应能够更好地了解他们本国实现可持续发展的能力和条件。

107. 若干国家强调，联合国环发会议十年后，缺少科学技术能力仍然是严重阻碍许多国家可持续发展的原因。发展和应用科学技术知识和能力，这对于所有国家推动可持续发展的进展都是绝对关键的因素。可持续发展的集体努力和单独努力都需要利用完善的科学传统知识，作为政策拟定和执行的基础。但在一些国家，科学技术界面临巨大挑战，很难加深从科

学角度对可持续发展的理解，很难向决策方面提供有权威的咨询意见，包括在测量和监测领域，或是在拟定可持续发展影响评估原则以及为此调整本国体制结构和机制方面。因此需要有具体提议，加强现有的科学网络和机构。

108. 若干国家强调，需要保留土著社区和地方社区的传统知识，让他们公平分享商界利用传统知识所产生的收益。

109. 能力建设以及其他落实手段，如金融和技术转让等，都是实现可持续发展的综合手段，不可分割，需要以更统筹兼顾的综合方法加以处理。许多发展中国家认为，优先部门中缺少能力建设（人力、技术和体制能力的建设）是发展中国家执行《21世纪议程》过程中面临的根本障碍。这一看法认为，能力建议主要还停留在理论上，有些国家即便已经建立能力，这种能力也很快就失去，让发达国家更有吸引力、报酬更高的就业机会吸引去。

110. 大多数发展中国家仍很关注为能力建设提供的外部援助数额。若干国家提到，各国际组织，如全球环境基金、环境规划署、开发计划署和世界银行都在某种程度上参加能力建设的工作。一些国家认为，这些机构以及捐助团体需要努力建立更有效的合作伙伴关系，同时确保透明公开，最大限度地减少重复现象，并确保建立最有效的机制，在能力建设领域开展今后的活动。一些与会者指出，能力建设活动有时并非按照各国具体需求，而是以受援国需求之外的其他优先次序为准，而且常常依赖过多的外部顾问，这样就给能力建设带来不良影响，因为这种方式会加重依赖程度，不会建立当地的能力，也不会让受援国感到自己拥有能力。

111. 不过，一些国家指出，全球环境基金/开发计划署/21世纪能力建设方案都作出了积极贡献，加强了发展中国家进行地方能力发展的能力，但是还有改进的余地。目前的挑战是制定落实更大规模的倡议，以便满足能力发展这方面更多的需求，兼顾可持续发展所有部门。一些国家呼吁首脑会议同意大幅度加强

21 世纪能力建设方案，作为执行《21 世纪议程》的关键体制机制。不过，其他国家强调，能力建设不能仅仅依靠公共投资，还必须依赖社区内部和私营部门内创造增长，以便创造就业，使各种产业多样化。

112. 若干国家呼吁国际社会充分支持发展中国家在国家一级和分区域一级加强能力的努力，尤其鼓励加强区域教育、研究和发展机构，并发展运输、信息和通讯、科学技术和能源等关键领域里的具体基础设施。此外，还迫切需要制定和建立能力建设框架，制定综合参与性政策，促进个人、家庭、社区和社会的福利，鼓励并调动人们掌握影响其自身的进程。

113. 大多数国家认为，过去十年一项真正的成功是，民间社会和主要团体在所有级别的决策中参与程度加深。各方汇报表明，通过地方的 21 世纪议程倡议，利益攸关者协商工作稳步改进，目前 113 个国家中有 6 000 多个地方已通过当地的 21 世纪议程方案。

114. 人们普遍承认，所有利益攸关者，包括国家和地方级别的政府、企业以及民间社会应密切合作，实现可持续发展。许多商业企业和非政府组织拥有专业 and 实际技术和专长，他们发挥重要作用，把本身的活动同国家政府和地方政府的活动有效结合起来，推动社会的积极变革。

115. 一些国家指出，有关可持续发展的许多具体行动都是同国家、省和当地各级政府以及非政府组织、工商界、土著人团体和其他利益攸关者合作开展的。这种“诚心诚意的联盟”是实现可持续发展最有效的方法。它提供了一种有力的方法，可在国内和国际上广泛运用。因民间社会更多地参与可持续发展领域的政策辩论和决策，民众的意识有所提高，并且转变成更好的体制和法律框架。

116. 人们指出，民间社会公开透明地参与和分担责任，这对于可持续发展政策以及区域和国际可持续发展承诺的拟定、执行和后续方面极为重要。鼓励各国政府在财政上促进非政府方面参加这一进程，各主要团体之间建立合作伙伴关系是一种基本手段，能够影响决策进程。

117. 一些国家认为，赋予穷人权利，尤其是赋予妇女权利是认可可持续性中经济、社会和环境方面的关键，以便他们能够对涉及自己生活的政策、进程和体制施加影响，其中包括保障他们获得服务的权利，尤其是教育和保健服务方面的权利。需要普及教育，努力让广大公众更加重视可持续发展问题。

118. 人们认为，土著人社区和当地社区运用同可持续发展目标相一致的作法，作出了贡献，另外还需要保护他们的传统知识，这些都极为宝贵。事实上，一些国家建议，应优先特别重视土著人民在环境问题和生物技术方面的具体需求和关注。在许多情况下，他们是在其传统土地上进行自然资源开发，在生态旅游以及在生物资源开采方面的主要利益攸关者。

119. 有看法认为，有一个群体占几乎每个国家人口的大约 20%，但在 21 世纪议程中和可持续发展委员会的讨论中却被遗忘。这就是高龄退休人员。老年人应被看作一个重要的社会群体，因为他们拥有经验和智慧，热爱并关心年轻后代，所以是可持续发展不可缺少的一个群体。在落实合作伙伴和参与原则方面，老年人和退休人员应被视为一个主要群体。

120. 一些国家在评估联合国环发会议之后十年进展时指出，需要加强能力，监测各项协定的执行情况 and 各项方案的影响。需要改进报告机制，确保在更大程度上承担责任并作出承诺。在这些方面，若干国家表示需要发展金融机构、多边贸易体系和联合国负责可持续发展工作的各机构之间应有效地联系起来。

121. 有些国家认为，环境规划署目前开展的国际环境施政进程是从体制方面对首脑会议筹备工作所作的一个极为重要的贡献，因此，应该加强环境规划署。不过，其他国家强调，在这一进程最后敲定之前，应等待对可持续发展施政今后安排详细分析的结果，而不应妨碍多边环境协定缔约方各自会议的自主权，不应妨碍其他机构的施政结构。

122. 若干国家认为，需要改进联合国系统内外负责可持续发展工作的所有机构之间的联系，并开展有效协调。对可持续发展体制结构进行的审查中可以包括

联合国的核心机构，如可持续发展委员会、开发计划署和环境规划署，并同主要集团达成合作伙伴协定，其中包括各区域委员会、金融机构，并考虑到千年首脑会议和其他主要会议的成果。这还应促成联合国、布雷顿森林机构和世界贸易组织之间加强协作和统一。

123. 一些国家建议加强可持续发展的体制安排，加强协助落实首脑会议成果的能力。它们认为，区域和分区域进行自愿合作是国际可持续发展施政制度中的重要环节。因此有人认为，应鼓励从区域角度开展可持续发展工作，应加强区域开发银行和区域委员会等区域机构的作用。

124. 有人强调指出，影响到可持续发展的大部分决定是在国家和地方级别上作出，因此，国家级别的善政是可持续性的关键，透明度和问责制可以确保这一点，这反过来又可以有助于注重行动、反映迅速的政策，改进合作伙伴关系。在拟定可持续发展政策和协

助各国和区域之间交流信息和经验方面加强地方、公共和私人进程，这被认为极为重要。

125. 有人认为，国内机构中稳妥有力的体制因素，其中包括公平的规章制度、透明度和法治等，能够使官方发展援助更加有效，并使各国更能吸引潜在投资持续发展仍是极为重要的方面。有代表强调，建立这些体制因素需要同政府、民间社会和商界建立新型的合作伙伴关系。

126. 总之，许多与会者认为，只有作出明确坚定的政治承诺，才能切实执行首脑会议制定的可行的行动方案。世界各国领导人发表有力的政治宣言，包容各方的远见卓识，体现真正的合作伙伴和共同掌握的精神，能够为所有国家提供一个坚实的基础，支助首脑会议的成果，推动《21世纪议程》和《环境与发展宣言》的执行。所有与会者都决心使筹备进程和首脑会议圆满成功。

附件二

主席关于多方利害有关者对话部分的摘要

1. 在可持续发展委员会作为可持续发展问题世界首脑会议的筹备委员会第二届会议上，2002年1月29日至31日期间纳入了一个多方利害有关者对话部分。该部分涉及《21世纪议程》的所有九个主要群体和各国政府，包括下列四次会议：一次全体讨论，重点是已经取得的整体进展和未来行动的优先次序；两次平行的小组讨论（其中一次讨论如何用综合方法来处理可持续发展的部门领域和跨部门领域，另一次讨论如何促使多方利害有关者参与可持续发展机构）；最后召开一次全体会议，目的是查明实行可持续发展的新合作机会。

一般意见

2. 对话表明，各国政府和主要群体为了实现可持续发展，都热切希望建立伙伴关系，制定实施方面的倡议。与会者同意，可问责的、负责任的、具有创意的以及平等的伙伴关系，对于采用综合方法处理可持续发展问题来说至关重要。这种伙伴关系还要认识到，可持续发展的基本原则是多样性，并且不会采取一言堂的做法。所开展的努力不会寻求取得一种共同看法，而是要承认多样性，努力发现具有共同性的领域，并就这些领域和目标联合采取行动。

3. 所有与会者都强调，现在有许多机会，可以在所有各级、尤其是地方和国家两级建立伙伴关系。有人提议地方可持续发展委员会加强国家一级委员会的工作。与会者普遍同意进一步探讨已经查明的潜在伙伴关系，例如非政府组织与地方当局的伙伴关系（目的在于消除贫穷和发展农村地区），青年人与年轻专业人员的伙伴关系（关于失业问题和青年人参与问题），商界与其他主要群体的伙伴关系（关于法人问责制的问题）以及工会与地方当局的伙伴关系（促进基于地方和工作场所的倡议）。

4. 讨论还探讨了与参与机制有关的问题。与会者总的来说同意必须将所有各级的多方利害有关者对话进程制度化，加强可持续性方面的伙伴关系。与会者大力支持主要群体参与所有各级的决策，对可持续发展实施进程的施政方面采取以权利为基础的自下而上方法。与会者认为，应建立一个多方利害有关者参与框架，加强参与，促进伙伴关系；这是必要的建设性步骤。与会者强调，这样一个框架应该确保建立一个平等的活动场所。这个场所要透明，以相互信任为基础，并尊重各自的权利。

5. 与会者普遍认为，缓解贫穷和经济稳定对于环境可持续性和社会可持续性至关重要。与会者提议更加重视体面的就业和可持续地创造工作机会，尤其是为妇女、青年人和脆弱群体创造工作机会。与会者强烈呼吁所有行动者之间加强合作，处理下列各领域的问题：采矿、土地所有权、资源管理、公共设施的私有化（尤其是水部门）、正在改变的生产和消费行为、监测法人的活动以及减少腐败。

6. 有人提出，发展中国家日益严重的债务负担是一个重点问题，一些主要群体呼吁取消债务。参加会议的许多主要群体还提出了各种其他筹资措施方面的想法，其中包括一个目的在于消除贫穷的自筹资金世界马歇尔计划，以及建立一个国际能源基金的提议。主要群体还建议，要重视对教育、培训及加强知识基础、科学和技术方面的能力建设的投资，尤其是发展中国家内部以及妇女、青年人、土著人民和社会边缘部门之间的能力建设。

7. 与会者提出，知识、获取信息、可持续发展教育以及有关培训是加速实施努力的关键因素。有人突出强调，必须进行科学技术革新，帮助缓解贫穷，并处理水、能源和气候变化方面的问题。许多与会者呼吁改善对地球物理体系的监测，并要能够免费获取所取

得的数据。科学界提出在许多领域开展合作，其中包括传播科学技术知识，更多地利用信息和通讯，生产工艺的效率，以及能源和教育。

8. 主要群体支持采取区域和当地方法来处理可持续发展问题。与会者承认一些地方倡议和伙伴关系取得了成功，并强烈呼吁进一步加强地方一级的能力建设。与会者大力支持进行能力建设，以便使主要群体能够有效参与，并传播最佳做法。

9. 大多数与会者支持年轻人更多地参与所有各级的施政。与会者同意，两性问题是一个关键问题，并且需要进一步编制按性别分类的资料和数据。各个主要群体建议请其他群体（如教育工作者、新闻媒体、广告业以及消费者和消费者保护团体）参加正在进行的可持续发展对话。

10. 与会者还认为，和平与稳定是可持续发展的前提条件，并呼吁为主要群体参与这一领域提供政府间支助。与会者提出，必须提倡可持续发展的价值观和道德准则。

各次会议摘要

开幕会议全体会议：就取得的进展和优先事项进行一般性讨论

11. 与会妇女在开幕会议的发言中回顾，《21 世纪议程》确认妇女是环境的管理人以及可持续发展过程中必不可少的行动者，并举出了非洲和亚洲一些成功例子，说明在这些地方，解决获取土地的方法以及替代性金融体系都是通过妇女的努力而得以启动的。青年人在处理艾滋病毒 / 艾滋病的青年人对青年人的倡议以及青年人领导的方案方面取得了一些成功。与会者还赞赏地注意到各国代表团中逐渐纳入了更多的青年人。

12. 土著人民取得的成功包括：建立了更多的跨国伙伴关系，土著人民作为一个主要群体纳入了《21 世纪议程》，设立了土著问题常设论坛，国家一级为保护土著人民的权利制定了一些法律和政策，以及土著人民更多地参与国际一级的事务。非政府组织回顾，环

发会议成功地在环境和发展之间建立了一种概念联系，为南北协议奠定了基础，并提出可持续发展是一个全球性目标，并回顾了召开环发会议以来所进行的开拓性努力，以便在政府和民间社会之间进行对话。

13. 地方当局在通过《21 世纪议程》地方倡议进行可持续发展方面取得了一些成功。在这些倡议中，采取长期方法来处理规划和多方利害有关者的参与问题是一个不可分割的因素，并指出，日积月累的地方行动转变成了国家一级的成功。工会所取得的成功包括，人们正在认识到需要通过公共政策和有意义的努力来处理各种问题，以便通过工作场所的联合行动将可持续发展概念纳入健康和安之中。他们强调，必须重视可持续发展的社会方面，尤其要在下一阶段工作中重视就业和消除贫穷之间的联系。

14. 工商界强调，在伙伴关系倡议方面取得了进展，在将可持续发展当作“正业”方面取得了成功，并举出了一些例子来证明这些观点。科技界赞扬了在减少人们对地球运行的模糊认识方面所取得的进展，指出在进行新的科学探索、以实现可持续发展方面取得了成功，并强调社会和经济领域之间以及各个社区之间必须建立伙伴关系。

15. 农民们注意到，在下列方面取得了进展：承认农民的作用，资源的可持续管理，加强伙伴关系，在地方各级进行体制和经济改革，下放决策权，将农民包括在内，制定新的政策和方案，加强妇女在实现粮食安全中的作用，提高农产品的质量，减少对环境的影响，通过核证计划和宣传工作来实现可持续耕作。

16. 各个主要群体强调，取得进展方面面临着下列一些障碍：

(a) 农村地区的贫穷差距日益加大；

(b) 没有实现将国民生产总值的 0.7% 用于官方发展援助的目标；

(c) 妇女继续被边缘化，政府政策中缺乏两性平等，男女获得资源以及对资源进行管理方面的差距在扩大，政府和其他利害有关者的义务没有很好地履行；

(d) 正规教育和非正规教育缺乏支持；

(e) 没有遏止腐败；

(f) 批准《京都议定书》和《卡特赫纳议定书》的国家很少，对不具约束力的协议没有采取足够的后续行动，并且对于其他国际文书，例如《土著人民权利宣言》以及劳工组织关于劳动者和土著人民的权利的各项公约，也缺乏足够支持，表明对现有的法律框架缺乏政治承诺；

(g) 对可持续发展方面具有约束力和不具约束力的各项协议的实施情况没有进行适当、可靠和参与性的监测；

(h) 发达国家没有做出足够努力来改变不可持续的消费和生产型态，并且还继续采用不可持续的做法，对土著人民和当地人民以及妇女和青年人产生了消极影响；

(i) 在可持续农业方面缺乏足够的国家级计划和基本的体制框架；

(j) 没有做出足够努力来处理全球化对健康、生计、粮食安全、工业关系以及文化等领域的不利影响；

(k) 土著人和当地人与法人行动者之间因土地和资源发生的冲突越来越多；

(l) 没有制定方案来控制环境恶化的根源以及处理全球发展施政问题，也没有提出实施和遵守方面的计划；

(m) 对全球化、放松管制、私有化和世贸组织各项政策的不利影响不够重视；

(n) 军事冲突日益增加，用于国防预算的财政拨款越来越多；

(o) 科学专门知识和专业知识不足，尤其是在发展中国家；

(p) 政府机构之间的协调与合作很差，造成可持续发展方面的政策和方案支离破碎；

(q) 在促使用工作场所的联合方法来应付变化方面缺乏政治意愿；

(r) 在确保国家一级和国际一级的善政方面缺乏足够的承诺；

(s) 没有做出足够努力来进行可持续发展教育，无法获得足够的知识、信息和其他资源，并缺乏能力；

(t) 青年人缺乏对一般决策的参与。

17. 埃及和欧盟的发言大力支持将消除贫穷和伙伴关系作为重点，但还呼吁主要群体提供帮助，为首脑会议以及这一里程碑之后的可持续发展工作确定具体可实现的目标。孟加拉国和其他国家强调，参与并纳入多方利害有关者对话进程，是社区、工作场所和国家一级成功采取可持续发展行动的一个关键工具。欧盟强调，欧盟承诺支持非政府组织在首脑会议的框架内参与所有各级可持续发展的决策进程。日本支持为非政府组织的活动成立一些信息平台。政府与会者和非政府与会者支持采取以伙伴关系为基础的方法，以便在未来为实现可持续发展进行努力。

18. 与会者普遍支持民间社会更多地参与有关贸易的政府间领域，如世贸组织谈判，以便确保更均等地从全球化中获得好处。利害有关者呼吁国际劳工组织的在可持续发展中发挥更大作用，对此劳工组织重申了自己的承诺。在就法人问责制和更好的对话进行讨论之后，非政府组织邀请工商界在这一领域共同合作。工商界接受邀请。其他利害有关者也表示有兴趣参加。

19. 与会者普遍支持科学和技术发挥更大作用，为未来制定全面的规划，并且在借鉴地方的科学能力、尤其是发展中国家的科学能力方面，与其他利害有关者进行协作。匈牙利支持将新闻媒体和教育界作为主要群体对待，反映了新闻媒体和教育界所起的作用。与会者支持青年人积极参与国家级的可持续发展委员会。

20. 与会者提出了一些提议，其中包括：

(a) 将多方利害有关者的参与纳入国家一级的可持续发展规划进程；

(b) 加强各国政府、政府间机构以及各主要群体之间建立在问责制和透明基础之上的伙伴关系；

(c) 对可持续发展采取一个以权利为基础的方法；

(d) 加强可持续发展委员会以及在主要群体该机构内主要群体的作用；

(e) 保障妇女的权利，并确保妇女充分参与有利的可持续经济、环境和社会发展，并且到 2005 年在政府机构内实现两性平衡；

(f) 在首脑会议之前召开一次青年人高峰会，并且将青年人纳入参加首脑会议的政府官方代表团；

(g) 到 2005 年结束前，所有国家都要成立负责青年人事务的政府部门或机构；

(h) 将官方发展援助的 20%用于可持续发展教育和年轻人的可持续发展倡议，并且将可持续发展纳入所有教育方案；

(i) 为非政府组织和其他主要群体设立信息交流平台；

(j) 根据共同但有区别的责任和预防原则，为未来的可持续发展工作制定业务计划；

(k) 重新恢复在里约热内卢达成的南北协议；

(l) 发起一个有关法人问责制的框架公约进程，改革国际金融体制，并规范金融市场；

(m) 将工作场所作为处理公共卫生问题（如艾滋病病毒 / 艾滋病）的基础；

(n) 加强地方当局利用自己成功经验的能力，承认各地方在创造最佳做法以及进行地方合作方面的领导作用；

(o) 支持各地方方案以促进可持续生产和消费，其中包括工作场所的方案；

(p) 将“事先知情的同意”原则作为一个至关重要的标准，促进并保护土著人民的自决权利；

(q) 在召开首脑会议的同时召开一个科学家会议。

第一讨论小组

将综合方法用于可持续发展的部门目标和跨部门目标方面所取得的进展

21. 参加会议的主要群体强调了综合方法取得的一些成功经验，其中包括：更愿意为环境上可持续的发展承担责任，利用低技术方法来处理健康和卫生、农业、能源和减少冲突问题，成立商务管理系统，以便包括可持续的所有方面；以及使许多社区都参与地方《21 世纪议程》方案。

22. 会议确定了一些能够从更加综合的方法中获得益处的挑战和优先领域，其中包括：

(a) 将贫穷和不平等列为优先问题；

(b) 将经济稳定当作可持续性的先决条件；

(c) 将工作场所当作综合方法的一种工具；

(d) 处理失业问题；

(e) 确保获得负担得起的稳固水源和能源；

(f) 对农业进行投资以处理农村贫穷问题并支持农民发挥的作用；

(g) 增加多学科科学研究；

(h) 增进所有各级的可持续发展教育合作；

(i) 加强可持续生产和消费方面的宣传；

(j) 实现商定的官方发展援助目标，努力实现与私人投资的协同作用；

(k) 消除公共部门和私营部门的腐败；

(l) 将性别问题纳入主流，编制按性别分类的资料；

(m) 利用参与性方法，促使利害有关者进行参与，发展科学技术，将可持续发展的三个支柱结合起来。

23. 在对话过程中，许多政府支持将下列方面的可持续发展努力结合起来的建议：正规教育和非正规教育倡议、青年人的参与、获得科学技术信息和数据资源、以及利害有关者之间的合作和跨部门合作。巴西支持科学研究和开发在能力建设和提供数据方面发挥重要作用。萨摩亚和大韩民国强调了处理气候变化、以及获得水源和能源等问题过程中的区域和分区域发展模式。

24. 印度尼西亚和大不列颠及北爱尔兰联合王国强调消除贫穷，努力将重点集中在可持续发展的社会方面以及妇女、土著人民和劳动者的权利。瑞典支持恢复国际劳工组织的作用。

25. 一些国家，包括南非、尼日利亚和芬兰，支持建立一个新的可持续发展模式的建议，处理利害有关者参与给工业造成的问题，解决全球化和贸易自由化所产生的消极影响。匈牙利强调，首脑会议进程应该产生一个“新的全球协议”。荷兰和德国强调了消费者组织在改变不可持续的生产和消费行为方面的能力。瑞典、奥地利和其他许多国家支持将性别问题纳入主流并进行分析，并纳入妇女权利和青年人参与问题。

26. 与会者提议进一步纳入并实现可持续发展的部门和跨部门目标，其中一些提议表明有可能在将来建立伙伴关系。这些提议包括：

(a) 重点是通过就业和可持续地创造工作机会（尤其是为妇女、青年人和脆弱群体创造机会）来缓解贫穷，在水、能源和气候变化等领域进行科学技术革新；

(b) 制定一套综合的贫穷指标；

(c) 寻求各种其他筹资措施（提议制定一个自筹资金的世界马歇尔计划来消除贫穷，并设立一个国际能源基金）；

(d) 将教育、培训、农业以及科学技术能力建设方面的投资列为优先工作，尤其是在发展中国家；

(e) 建设社区一级的能力以加强地方倡议；

(f) 利用消费者市场来影响生产和消费形态；

(g) 在采矿、土地所有权、粮食安全、资源管理、生产和消费行为、监测法人活动以及腐败问题等领域，促使所有有关部门间建立可问责、负责任的创新性伙伴关系，并进行合作；

(h) 制定目标和时间表，逐步取消能够促进不可可持续发展的有害补贴做法；

(i) 到 2010 年结束前，将可持续能源占总能源的比例增加到 5%；

(j) 支持在所有各级进行可持续发展教育，其中包括编制有关课程，与职业培训方案以及用于教学工作的数据库建立联系；

(k) 增加对科学研究数据收集工作的支持，用于监测地球物理体系；

(l) 提高青年人在所有各级的代表和参与程度。

第二讨论小组

在便利和推动多方利害有关者参加可持续发展机构和机制方面取得的进展

27. 利害有关者概述了若干成功的多方利害有关者进程。农业界提及南非的两个方案：促进水的安全并创造就业的“水利工作”方案及利用生物固体提高土壤质量的方案。科学界列举了科学家与政府间成功合作的例子，如人类基因图的绘制，有利于有效监测和预测自然灾害的气象学发展，《蒙特利尔议定书》进程等。工商界列举了全球矿业倡议和粮农组织多方利害有关者对话（遵循委员会第八届会议所提建议采用的后续行动）等成功例子。

28. 工会人士概述了克罗地亚、德国和其他欧洲国家的工人参与职业卫生与安全工作的成功模式。他们并介绍了意大利政府与工人建立伙伴关系、合作保护码

头免受航运释放的有毒污染物侵蚀的经验。地方部门提及地方政府在多方利害有关者参与方面的作用以及利害有关者协商进程通过地方 21 世纪议程取得稳步进展的情况，并报告指出，如今在 113 个国家的 6 000 多个地方订有此类地方 21 世纪议程。他们强调指出，国家政府的支持是成功的关键要素，并介绍了乌干达订立法律框架以支持妇女和青年参加地方理事会的例子。国家宣传地方 21 世纪议程运动（如在土耳其、日本和大韩民国开展的运动）表明，地方 21 世纪议程进程是实现可持续性和解决冲突的有效办法。

29. 非政府组织概述了若干参与模式，如世界水坝委员会、地中海可持续发展委员会以及众多可持续发展国家理事会的工作，世界水坝委员会率先引入了一个有效的多方利害有关者决策进程。土著人民代表列举的成功例子包括联合国土著问题常设论坛、生物多样性公约进程生物多样性问题土著论坛、北极理事会和芬兰萨米族 21 世纪议程进程的设立。

30. 妇女代表提及北欧诸国、印度、法国、纳米比亚、南非、巴西和菲律宾等国在推动妇女参与决策进程方面取得的进展，认为这证明只要有政治意愿，性别均衡便是可能之事。科技界概述了 2002 年 2 月初与联合国秘书处经济和社会事务部合作在印度举办的多方利害有关者关于能源促进可持续发展问题圆桌会议的情况，认为这是科学家与其他主要群体开展合作的成功例子。

31. 在随后进行的对话中，丹麦复述了北极理事会在建立参与性进程方面的积极经验；欧盟将巴塞罗那保护波罗的海公约列为另一成功例子；土耳其提及它正继续努力推动年轻人参与决策进程。

32. 巴西、孟加拉国和菲律宾重点介绍了它们在推动主要群体参与首脑会议国家筹备进程方面的积极经验。日本指出，它与国际地方环境倡议理事会协作，在日本订立了 150 个地方 21 世纪议程倡议，如今正将这一经验推广至中国和大韩民国等邻国；日本并宣布，将于 2002 年 4 月在横滨组织一个地方 21 世纪议程倡议专题讨论会，作为对首脑会议的一项贡献。

33. 利害有关者还指出了有碍便利和推动多方利害有关者参与并实现可持续发展的许多障碍，包括：

(a) 参与能力薄弱，得不到全面知识，缺乏赋予地方社区权力的体制手段；

(b) 缺乏充分的对话体制框架，包括明确规定的机制、合作伙伴和成果指标；

(c) 缺乏为扩大妥善经营保障公平竞争环境的必要政府框架；

(d) 世界银行、货币基金组织和其他金融机构的不利政策；私有化和全球化对权利和增强能力的不良影响；

(e) 对小农支助的减少，国际贸易的扭曲，武装冲突对地方农村的耗损，补贴对农业的有害影响，农村地区的日益贫穷；

(f) 各国间以及国家内部的不平等日益加剧，企业界的权力和影响日益扩大；

(g) 主要群体之间的参与不平等，特别是就企业界的影响而言，而且所涉各方面对多样性缺乏认识；

(h) 缺乏关于可持续发展问题的教育和宣传；

(i) 国家和国际决策缺乏性别观点，未将性别观点纳入主流；

(j) 未充分关注工作场所卫生，特别是艾滋病毒/艾滋病这一当代最紧迫的工作场所问题；

(k) 用武力解决冲突，未充分强调和平与安全系可持续发展的必要前提。

34. 比利时答称它同意非政府组织的看法，也认为在主要群体平等参与问题上没有平等参与环境可言。大韩民国也强调减少贫穷至关重要，特别是在农村地区。

35. 就今后行动提出以下若干提议和建议：

(a) 使利害有关者在决策进程中发挥更大作用，增强他们在这—进程中的机构能力；

(b) 改善参与利害有关者进程的均等机会，包括支持处于社会边缘地位的群体的参与；

(c) 以旨在实施《关于环境与发展的里约宣言》原则 10 的《奥胡斯公约》和其他若干现有区域倡议为基础拟订一个关于参与决策问题公约的全球框架；

(d) 鼓励独立监测《21 世纪议程》实施情况（如获取信息倡议）；

(e) 加强各个层次的多方利害有关者对话框架；

(f) 通过主要群体与联合国之间的合作建立区域能力建设机制；

(g) 推动更平衡的职责下放模式，使移交权力和提供服务与充分分享资源和权力相结合；

(h) 在可持续发展规划方面发展采用生态系统办法；

(i) 增加官方发展援助和技术援助，以能力建设为优先事项；建设农民组织的参与能力；

(j) 在发展筹资进程中考虑可持续发展筹资问题；

(k) 将善政增列为可持续发展的第四个支柱；

(l) 简化联合国的核证程序；

(m) 开发更方便用户的联合国网页以增加信息获取；

(n) 建立一个信息交换所，以便传播可持续发展领域的最佳做法和经验教训；

(o) 建立一个生产和贸易多边框架，其中包括所有国家有权保护其国内市场的原则、预防原则、民主参与以及禁止一切形式的倾销；

(p) 取消发展中国家无法偿还的债务，废除结构调整做法；

(q) 为科学界与决策者之间建立更密切关系提供便利条件；

(r) 利用科技界的能力支持各国政府和主要群体适应知识产权概念，改善信息网络和基础设施；

(s) 承认劳工组织的核心劳工标准；

(t) 提供必要工具以确保生产进程符合卫生和安全标准；

(u) 为在首脑会议前召开青年会议提供政治和财政支助；

(v) 拟订一项联合国决议以促进和平伙伴关系；

(w) 拟订预防暴力方案。

36. 捷克共和国在答复中与地方当局一样也提出了均衡权力下放的必要性问题，并进一步指出，所有利害有关者应为平等的合作伙伴，参与首脑会议进程的谈判。丹麦强调了地方政府参与首脑会议谈判进程的重要性，并强调必须继续向私营部门等其他利害有关者大力宣传，征求他们对拟订一项首脑会议全球框架的意见。

37. 欧盟强调，必须增加妇女和土著人民的参与。它并指出，企业界有责任将其产品对环境的影响告诉顾客。土耳其赞同青年人要求采纳更可持续的生产和消费模式的呼吁。它对区域进程和建议的分区域办法表示怀疑。印度尼西亚指出，有必要探索将主要群体与政府间以及主要群体间的伙伴关系转化为切实行动的机制，并强调了首脑会议进程注重行动的重要性。

38. 巴西和瑞典也认为，广泛参与决策进程对保障政策和项目的有效实施至关重要。中国认为，各国政府应为主要群体的参与提供良好环境。日本强调了主要群体间建立联系、以期更积极参与的重要性。比利时强调应交流自环发会议以来实施的不同机制的经验和细微差异。孟加拉国和以色列赞同匈牙利前一天提出的提议，即把教育界和媒体列为主要群体。此外，以色列提议将广告业纳入其中，因为它在赢得消费者信任方面有着关键作用。以色列并赞同通过联合国的努力以及通过由青年和企业界积极参与拟订的国家

可持续发展问题教育计划扩大宣传，提高公众对可持续发展概念的认识和了解。

全体闭幕会议

讨论实施新机遇

39. 两个讨论小组的共同主持人总结了所提要点。主要群体就这些摘要重申以下几点：须提供可持续发展教育；更多支助地方政府；建设科技界的筹资能力以促进就业和减少贫穷；融入传统知识，以此扩大知识基础，并为获取信息提供便利，以便创造就业，推动技术转让，创造其他筹资和减免债务的办法；应因互为冲突的社会价值观并调整市场，以此鼓励可持续发展行为；改变不可持续的生产和消费模式。所有与会者都强调，伙伴关系倡议对实施至关重要。

40. 农业界特别强调，政府须对农业进行投资并确保农民得到土地和资源。科学界强调了卫生领域以及更注重医学研究和人口问题的必要性。土著人民将消除贫穷与领土安全、经济和自然资源的控制相联系，赞同由土著人民自行决定采用何种发展模式管理社区及利用传统方法恢复生态系统。妇女强调指标应该有时限。工会将以工人的核心权利为基础的工作场所伙伴关系列为优先事项，重视由下至上的进程以确保工作场所的参与。非政府组织强调预防原则是一项主权权利。青年呼吁各国政府实现《联合国千年宣言》各项目标。

41. 许多与会者赞同图瓦卢和印度尼西亚的发言，也认为可持续发展的社会支柱应更多考虑人类精神方面，将道德观和文化价值观融入可持续发展教育。工会对私有化和放松管制的道德提出质疑。妇女和土著人民要求更仔细审查官方发展援助使用情况。加纳提出生物掠夺的问题。孟加拉国赞同将可持续发展概念融入国家规划，并表示相信媒体在此方面可发挥作用。

42. 印度尼西亚和巴西认同主要群体对技术获取问题的关切，指出必须消除数字鸿沟，以此确保公平分享全球化惠益。日本重申了支持各对话网络的承诺。科学界强调发展中国家的能力建设需要所有各国政府

下定决心，并提请警惕将资源由公共部门转向私营部门的倾向。欧盟表示它将致力于改善信息获取，呼吁科技界促进清洁技术的开发，尤其是在能源部门。南非强调首脑会议应重点寻求技术转让方面的有时限指标和切实措施，强调私营部门在此方面的潜在作用。工商界指出，技术转让是一个进程。欧盟指出，各级政府根据首脑会议所列计划应包括行动。

43. 许多与会者赞同政府与利害有关者之间增强互动，以期取得成果，使主要群体更多参与联合国进程，并加强可持续发展委员会这一可持续发展领域的主要政府间机构。荷兰强调必须促进可持续发展所有三个支柱的多样性。土耳其强调地方伙伴关系的必要性。中国将加强国际间合作与利害有关者增加参与相联系。南非论述了进一步实施《21世纪议程》的若干方面，呼吁作出高级别政治承诺，鼓励国家一级的辩论。

44. 会上提出如下提议：

(a) 推动民间社会与政府之间的合作，提出可持续生产和消费行为倡议；

(b) 通过增加使用可再生能源的指标和时间表；

(c) 推动工商界、政府、劳工组织和民间社会建立伙伴关系，以有形项目应因全球化；

(d) 肯定私营部门在可持续能源开发领域的作用；

(e) 将水作为一种有限经济资源和共同文化资产加以管理；

(f) 加强可持续发展委员会这一全球可持续发展管理机构；

(g) 通过研究机构、私营部门和政府之间的协作建设科技界的能力；

(h) 拟订行动计划以确保平等获取信息；

(i) 将粮食安全和农村发展列入首脑会议议程，重视均衡、公正和结构良好的农业市场和农业投资，帮助小农实现经济可持续性。

附件三

关于加强执行《21 世纪议程》的伙伴关系/行动的提议

引言

可持续发展世界首脑会议的第二类成果将包括整个系列的伙伴关系，这种关系的重点是加强执行《21 世纪议程》的具体和特定行动。这种行动将在首脑会议正式会议期间的伙伴关系活动中宣布。

在可持续发展委员会作为筹备委员会的第二届会议期间（2002 年 1 月 28 日至 2 月 8 日），提出了一些关于伙伴关系的提议。下面的提示性清单开列了有大量利害有关者表示关注的广泛领域。这一清单既非详尽无遗，也非定稿，还可以改进。

本清单的目的是鼓励感兴趣的有关方面展开行动。期望各方确定自己的伙伴并具体订立明确的目标、时间表、监测安排、协调和执行机制以及系统地提供可预测的资金和开展行动可能需要的技术转让的种种安排。可能向将于 2002 年 5 月 27 日至 6 月 7 日在雅加达举行的委员会作为筹备委员会的第四届会议提交进度报告。为了使这种伙伴关系成为第二类成果之一。应当在首脑会议上开始建立这种关系。

提议清单

- 给予私营部门和基金会奖励的全球行动，以增加外国资本和赠款向发展中国家的流动，特别是增加向那些未能吸引这种资金流动的国家的流动。
- 公共/私营伙伴关系提供财政援助，以发展发展中国家所需的基础设施。
- 有关体制性支助结构的全球网络，包括信息系统、技术中心和研究与发展机构，以促进向发展中国家转让无害环境的技术。
- 发展更清洁的生产技术和加速这种技术的商业化和传播的伙伴关系。
- 开发和传播安全和负担得起的旨在提高生产率和促进生态管理的技术的全球私营/公共伙伴关系。
- 奖励大公司和跨国公司促进中小企业取得无害环境的技术的公共/私营伙伴关系，例如把它们列入生产和供应链并给予支助。
- 建立技术和科学网络的伙伴关系。
- 将有硬件和软件能力的国家连接起来的伙伴关系以及在全球使用信息和通信技术的需要。
- 将有助于开发发展中国家的知识能力的各区域英才中心连接起来的伙伴关系。
- 通过向发展中国家提供技能、技术和财政援助以促进使用无铅燃料的全球行动。
- 提供财政和技术援助的全球行动，以便逐渐淘汰含铅汽油和减少燃料中的硫磺和苯含量以及汽车废气的微粒物质，减低对健康的危害。
- 提供援助以负担得起的清洁燃料取代传统的生物量燃料和煤的区域伙伴关系。
- 发展和传播发展中国家城乡地区的卫生和废料管理技术的全球公共/私营伙伴关系。
- 改善人类住区的全球伙伴关系，包括通过向地方当局提供能力建设支助的全球伙伴关系。
- 促进对发展大众公共运输系统提供投资的全球行动。

- 扭转公共部门农业研究经费减少的趋势和促进可持续农业和农村发展的全球行动。
- 促进提供负担得起和有效的灌溉系统的伙伴关系。
- 促进发展和传播负担得起的安全生物技术、特别是促进农业生产的全球伙伴关系。
- 向小农和农村贫民推广基本农业技术和知识的公共-私营伙伴关系。
- 实现《千年宣言》关于至迟在 2015 年将未能获得安全饮用水或未能担负费用的人数减少一半的目标的伙伴关系。
- 提高向用户提供水资源的效率和公平度的公共-私营伙伴关系。
- 至迟在 2015 年向未能取得现代能源服务的人民（20 亿人，大多数居于发展中国家的农村和偏远地区）的一半人口提供能源服务的可再生能源和高效清洁常规能源技术全球联盟。
- 为促进可持续发展的能源（包括可再生能源和能源效率技术）提供资金以及在全球一级传播清洁能源技术的全球伙伴关系。
- 鼓励使用天然气的全球伙伴关系。
- 在非洲倡议范围内、特别在贫穷、饥饿、卫生、环境保护和资源管理等领域促进能力建设、技术转让和可持续发展筹资的伙伴关系。
- 至迟在 2005 年向非洲、特别是农村地区提供负担得起和多样化的能源的全球行动。
- 至迟在 2005 年消除数字鸿沟并扭转非洲被边缘化的趋势的全球行动。
- 在合理的时间内将非洲农业生产力翻一番的伙伴关系。
- 协助脆弱国家调动一切资源以应付气候变动、包括在极端的气候情况造成自然灾害之后重建社区的全球行动。
- 在国家和区域两级执行《保护海洋环境免受陆地活动影响全球行动纲领》的全球伙伴关系。

附件四

委员会作为筹备委员会第二届会议收到的文件清单

文件编号	议程项目	标题或说明
E/CN/17/2002/PC.2/1	1	临时议程
E/CN/17/2002/PC.2/1/Add.1		拟议的工作安排
E/CN/17/2002/PC.2/2	2	2001年9月11日加拿大常驻代表给秘书长的信
E/CN/17/2002/PC.2/3	2	2001年9月6日冰岛常驻代表给秘书长的信
E/CN/17/2002/PC.2/4	2	秘书长的说明，转递联合国气候变化框架公约缔约方会议第七届会议向首脑会议提供的文件
E/CN/17/2002/PC.2/5	2	秘书长的说明，转递区域筹备会议的成果
		增编
E/CN/17/2002/PC.2/5/Add.1		提交首脑会议的欧洲经济委员会部长级声明
E/CN/17/2002/PC.2/5/Add.1/Corr.1 (仅俄文本)		更正
E/CN/17/2002/PC.2/5/Add.2		通向约翰内斯堡道路上的里约热内卢行动纲要，2002年
E/CN/17/2002/PC.2/5/Add.3		提交首脑会议的阿拉伯声明
E/CN/17/2002/PC.2/5/Add.4		提交首脑会议的非洲部长级声明
E/CN/17/2002/PC.2/5/Add.5		未印发
E/CN/17/2002/PC.2/5/Add.6		小岛屿国家联盟新加坡宣言
E/CN/17/2002/PC.2/6	2	秘书长关于多方利益有关者对话部分的说明
		增编
E/CN/17/2002/PC.2/6/Add.1		妇女对话文件
E/CN/17/2002/PC.2/6/Add.2		青年对话文件
E/CN/17/2002/PC.2/6/Add.3		土著人民对话文件
E/CN/17/2002/PC.2/6/Add.4		非政府组织对话文件
E/CN/17/2002/PC.2/6/Add.5		地方当局对话文件
E/CN/17/2002/PC.2/6/Add.6		工人和工会对话文件

E/CN/17/2002/PC.2/6/Add.7		商业和工业对话文件
E/CN/17/2002/PC.2/6/Add.8		科技界对话文件
E/CN/17/2002/PC.2/6/Add.9		农民组织对话文件
E/CN/17/2002/PC.2/7	2	秘书长关于《21世纪议程》的执行情况的报告
E/CN/17/2002/PC.2/8	2	亚洲和太平洋区域可持续发展金边纲要
E/CN/17/2002/PC.2/9	2	2002年1月7日芬兰常驻代表给秘书长的信
E/CN/17/2002/PC.2/10	2	2002年1月7日德国常驻代表团临时代办给秘书长的信
E/CN/17/2002/PC.2/11	2	秘书长的说明,转递防治荒漠化公约缔约方会议向首脑会议提供的文件
E/CN/17/2002/PC.2/12	2	秘书长的说明,转递联合国系统行政首长协调委员会给委员会作为筹备委员会的说明
E/CN/17/2002/PC.2/13	2	2002年1月10日奥地利常驻代表给秘书长的信
E/CN/17/2002/PC.2/14	2	2001年12月14日奥地利常驻代表给秘书长的信
E/CN/17/2002/PC.2/15	2	2002年1月15日萨摩亚常驻代表和冰岛环境部部长给秘书长的信
E/CN/17/2002/PC.2/16	1	秘书长关于认可非政府组织和其他主要团体参加首脑会议的说明
E/CN/17/2002/PC.2/17	1	秘书处关于政府间组织参与委员会作为筹备委员会的工作的说明
E/CN/17/2002/PC.2/18	2	2002年1月15日联合王国代办给秘书长信
E/CN/17/2002/PC.2/19	1	2002年1月27日中国常驻代表给秘书长的信
E/CN/17/2002/PC.2/L.1	3	报告草稿
E/CN/17/2002/PC.2/CRP.1 (仅英文本)		委员会作为筹备委员会第二届会议的会议和活动日程
E/CN/17/2002/PC.2/Misc.1		秘书处的说明,转递政府间海洋学委员会向首脑会议提供的文件
E/CN/17/2002/PC.2/Misc.2		秘书处的说明,转递生物多样性公约附属机构向首脑会议提供的文件
E/CN/17/2002/PC.2/Misc.3		未印发
E/CN/17/2002/PC.2/Misc.4		秘书处的说明,内载委员会作为筹备委员会第二届会议收到的背景文件清单

(02-25866 (C) 210302 220302)